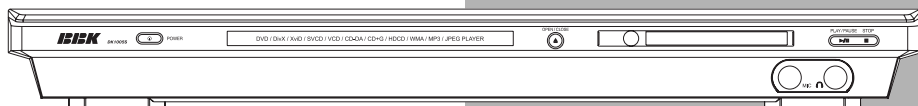


# **IBK**

## **ДОМАШНИЙ DVD-ТЕАТР DK1005S**

### **Руководство по эксплуатации**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**



# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности .....	1
Краткое описание формата DVD .....	2
Условные обозначения .....	3
Особенности .....	3
Поддерживаемые форматы .....	4
Расположение и функции органов управления .....	4
Принадлежности .....	8

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к телевизору .....	9
Подключение к телевизору с входом сигнала прогрессивной развертки .....	10
Подключение акустической системы .....	11
Подключение FM / AM антенн .....	12
Подключение наушников .....	12
Подключение к стереофоническим компонентам .....	13

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Управление акустической системой .....	14
Выбор режима работы устройства .....	15
Воспроизведение дисков .....	15
Выбор системы цветности .....	15
Пауза / покадровое проигрывание диска .....	16
OSD .....	16
Регулировка уровня громкости .....	16
Отключение звука .....	17
Меню проигрывания DVD-дисков .....	17
Функция PBC .....	17
Непосредственный выбор трека с помощью цифровых клавиш .....	18
Выбор языка / аудиоканала .....	18
Функция Q-PLAY (быстрое воспроизведение) .....	19
Использование радио .....	19
Занесение радиостанций в память .....	20

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Ускоренное воспроизведение .....	21
Замедленное воспроизведение .....	21
Повторное воспроизведение .....	21
Повтор выбранного фрагмента .....	22
Выбор субтитров .....	22
Выбор ракурса .....	22
Воспроизведение с заданного момента .....	23
Анализатор спектра (PSM) .....	23
Увеличение / уменьшение изображения .....	24
Функция отключения через заданный промежуток времени (Sleep Timer) .....	24
Прогрессивная / чересстрочная развертка .....	24
Виртуальная панель управления .....	24
Браузер .....	25
Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4-файлов .....	26
Воспроизведение Караоке-дисков .....	28

## НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Выбор и изменение настроек .....	30
Простые настройки .....	31
Основные настройки .....	31
Настройки громкоговорителей .....	32
Аудионастройки .....	32
Видеонастройки .....	33
Начальные настройки .....	34

## ПРОЧЕЕ

Полезные примечания .....	35
Поиск неисправностей .....	35
Технические характеристики .....	36
Термины .....	37
Список кодов языков .....	38
Список сервис-центров .....	39

# ВВЕДЕНИЕ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1 – 2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную. Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей Вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений Вашей аудиосистемы.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя, это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.



Торговая марка, принадлежащая DVD Format / Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дisasceмблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

# ВВЕДЕНИЕ

## Краткое описание формата DVD









Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска, что существенно расширило возможности его применения в домашних развлекательных системах. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 Гб (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков). Горизонтальное разрешение изображения в данном формате – более 500 линий. Для передачи аудиосопровождения используются звуковые дорожки в форматах Dolby Digital и DTS, которые обеспечивают 6 независимых аудиоканалов и создают невероятные пространственные эффекты.

## Сравнение формата DVD с другими форматами

	DVD				Super VCD	VCD	CD
Метод записи	Цифровой (MPEG 2)				Цифровой (MPEG 2)	Цифровой (MPEG 1)	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 Гб	1 сторона 2 слоя – 8,5 Гб	2 стороны 1 слой – 9,4 Гб	2 стороны 2 слоя – 17 Гб	650 Мб	650 Мб	650 Мб
Время воспроизведения	133 мин	242 мин	266 мин	484 мин	45 мин	74 мин	74 мин
Диаметр диска	12 см / 8 см				12 см / 8 см	12 см / 8 см	12 см / 8 см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				350 и более линий	250 и более линий	
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM						Линейное PCM
Качество звука	48 кГц, 96 кГц / 16, 20, 24 Бит					44,1 кГц	44,1 кГц / 16 Бит

## Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков.  
DVD-диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество ракурсов камеры.  
Определенные сцены на DVD-диске могут быть записаны в 9-ти различных ракурсах.
- Быстрый поиск необходимого фрагмента.  
Вы можете осуществлять поиск нужного эпизода фильма как по времени, так и выбирая главы (фрагменты, на которые разбит диск).
- Масштабирование изображения.  
Вы можете масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Изображение на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan & Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не все DVD-диски записаны с поддержкой режима Pan & Scan. Чтобы фильм корректно воспроизводился на телевизоре 4:3 (без черных полос), DVD-диск должен быть записан особым образом. Тем не менее, даже в режиме Pan & Scan некоторая потеря информации все-таки будет.

# ВВЕДЕНИЕ

## Условные обозначения

При нажатии клавиши, функция которой недоступна в данный момент, на экране телевизора появляется изображение:



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.



 Применима к DVD-дискам

 Применима к Super VCD-дискам

 Применима к VCD-дискам

 Применима к CD-дискам

 Применима к MP3-файлам

 Применима к MPEG-4-файлам

## Особенности

### Форматы:

- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD-Video, Super VCD и VCD
- Поддержка стандарта MPEG-4: воспроизведение форматов DivX 3.11, DivX 4, DivX 5, DivX Pro, XviD
- Воспроизведение музыкальных дисков в формате DVD-Audio
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD-DA и HDCD
- Воспроизведение музыкальных файлов, сжатых в форматах MP3 и WMA
- Воспроизведение Караоке-дисков в формате DVD, VCD, CD+G
- Воспроизведение фотоальбомов, записанных в цифровых форматах Kodak Picture CD и JPEG

### Аудио:

- Аудио ЦАП 192 кГц / 24 бит
- Коаксиальный и оптический аудиовыходы, обеспечивающие возможность воспроизведения цифрового звука в форматах Dolby Digital / DTS / LPCM
- Стереофонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю
- Встроенные цифровые декодеры многоканального звука, обеспечивающие воспроизведение звуковых дорожек Dolby Digital и DTS
- Встроенный декодер Dolby Pro Logic II, позволяющий преобразовывать стереофонический сигнал в многоканальный
- Микрофонный вход, обеспечивающий использование функции Караоке
- Выход для подключения наушников

### Видео:







- Видео ЦАП 108 МГц / 12 бит
- Видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), обеспечивающий высокую четкость и отсутствие мерцания изображения
- Композитный, компонентный (Y Cb Cr), S-Video и RGB / SCART видеовыходы, расширяющие коммутационные возможности
- Транскодер NTSC / PAL
- Поддержка множества ракурсов обзора, языков дубляжа и субтитров
- Регулировка резкости / яркости / контрастности / оттенков / насыщенности изображения

### Прочее:

- Поддержка носителей: CD-R / CD-RW, DVD-R / DVD-RW, DVD+R / DVD+RW
- Встроенный цифровой тюнер в FM / AM диапазонах с памятью на 20 радиостанций
- Система КАРАОКЕ+, обеспечивающая расширенные функции Караоке
- Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя
- Отображение русскоязычных названий файлов, ID3-тэгов и CD-Text
- Новая функция «Q-Play», позволяющая начать воспроизведение, пропустив «неперематываемые» рекламные блоки
- Новая функция «Image Capture», дающая возможность сохранять любое изображение в качестве заставки
- Новая функция «Виртуальная панель управления», упрощающая работу с устройством во время просмотра фильма
- Новая функция «Браузер», отображающая информацию о режимах воспроизведения и свойствах используемого диска
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Функция отключения питания через заданный промежуток времени
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110 В – 250 В) и защита от короткого замыкания

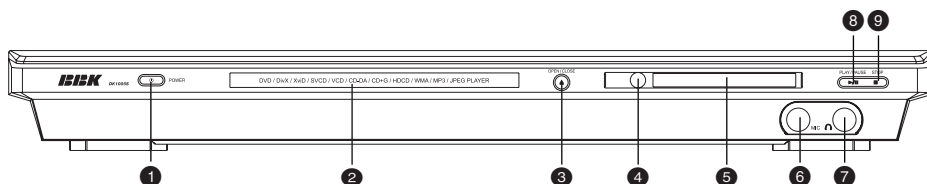
# ВВЕДЕНИЕ

## Поддерживаемые форматы

Тип	Содержание
 DVD VIDEO/AUDIO	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	Super VCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
 COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
 COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD-DA: Цифровое аудио
<b>CD+G</b>	CD+G: Цифровое аудио + графика
 Designed by Windows Media Center	WMA: Сжатое цифровое аудио
<b>MP3</b>	MP3: Сжатое цифровое аудио
 HDCD	HDCD: Расширенный формат цифрового аудио
<b>JPEG</b>	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение
 Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Kodak Picture CD: Сжатое цифровое статическое изображение

## Расположение и функции органов управления

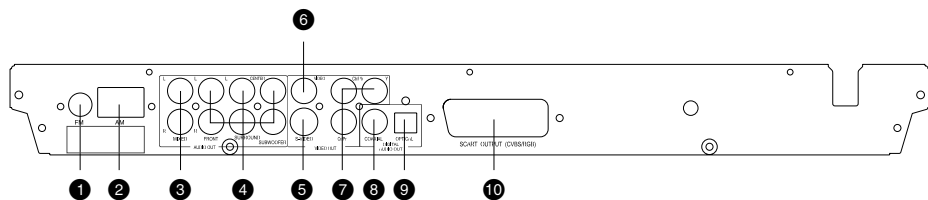
### Общий вид передней панели DVD-плеера



- 1 Кнопка включения / выключения электропитания
- 2 Лоток для загрузки диска
- 3 OPEN / CLOSE (Загрузка диска / извлечение диска)
- 4 Датчик инфракрасных лучей
- 5 Окно LED-дисплея
- 6 Разъем для подключения микрофона
- 7 Разъем для подключения наушников
- 8 Кнопка PLAY / PAUSE (Воспроизведение / пауза)
- 9 Кнопка STOP (Остановка воспроизведения)

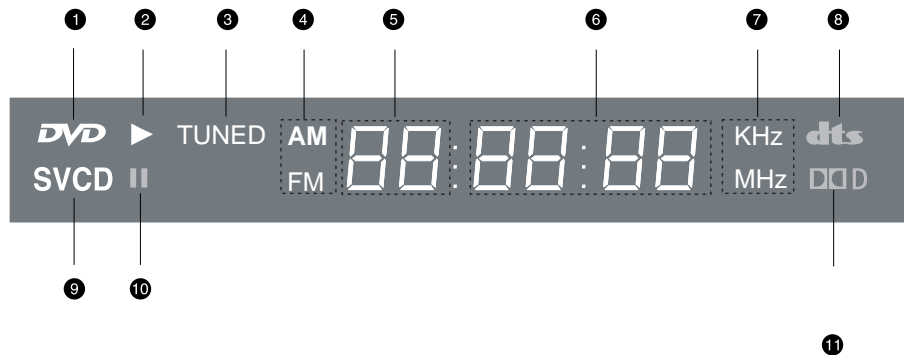
# ВВЕДЕНИЕ

## Общий вид задней панели DVD-плеера



- 1 Разъем для подключения антенны FM-диапазона
- 2 Разъем для подключения антенны AM-диапазона
- 3 Стереofонический аудиовыход
- 4 Разъем аудиовыхода 5.1CH
- 5 Разъем видеовыхода S-Video
- 6 Разъем композитного видеовыхода
- 7 Разъем компонентного видеовыхода Y Cb (Pb) Cr (Pr)
- 8 Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
- 9 Разъем оптического цифрового аудиовыхода
- 10 Разъем SCART

## Общий вид LED-дисплея DVD-плеера



- 1 DVD-диск
- 2 Режим воспроизведения
- 3 Индикатор состояния радио
- 4 FM / AM диапазон
- 5 Глава или трек
- 6 Время воспроизведения
- 7 Частота
- 8 DTS
- 9 CD-, VCD- или SVCD-диск
- 10 Пауза
- 11 Dolby Digital

# ВВЕДЕНИЕ

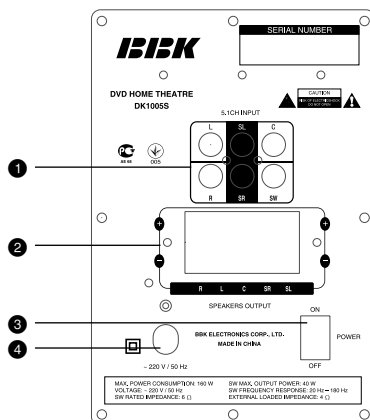
## Общий вид передней панели акустической системы 5.1CH



- 1 Датчик пульта дистанционного управления и информационный дисплей

## Общий вид задней панели акустической системы 5.1CH

- 1 Вход 5.1CH:  
L – фронтальный левый канал  
R – фронтальный правый канал  
C – центральный канал  
SW – канал сабвуфера  
SL – левый тыловой канал  
SR – правый тыловой канал
- 2 Клеммы для подключения громкоговорителей:  
L – фронтальный левый громкоговоритель  
R – фронтальный правый громкоговоритель  
C – центральный громкоговоритель  
SL – левый тыловой громкоговоритель  
SR – правый тыловой громкоговоритель
- 3 Выключатель электропитания
- 4 Шнур питания

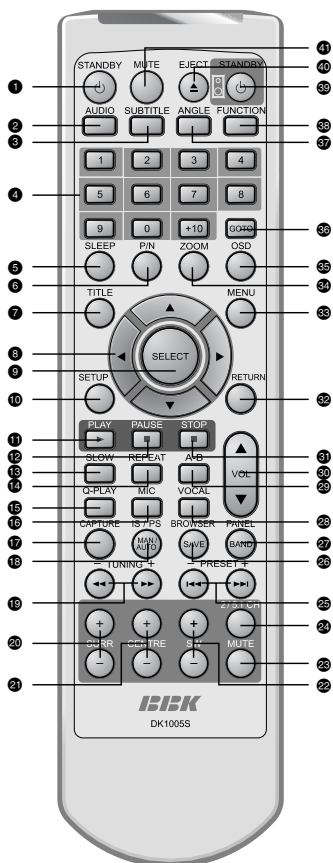




# ВВЕДЕНИЕ

## Общий вид пульта дистанционного управления

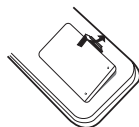
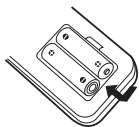
- 1 **Клавиша STANDBY**  
Рабочий режим / режим ожидания DVD-плеера.
- 2 **Клавиша AUDIO**  
Изменение языка дубляжа.
- 3 **Клавиша SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 4 **Цифровые клавиши**
- 5 **Клавиша SLEEP**  
Использование функции SLEEP.
- 6 **Клавиша P / N**  
Выбор системы цветности.
- 7 **Клавиша TITLE**  
Разделы DVD-диска.
- 8 **Клавиши направления**
- 9 **Клавиша SELECT**
- 10 **Клавиша SETUP**  
Функции режима SETUP.
- 11 **Клавиша PLAY**  
Нормальное воспроизведение.
- 12 **Клавиша PAUSE / STEP**  
Пауза / покадровое воспроизведение.
- 13 **Клавиша SLOW**  
Замедленное воспроизведение.
- 14 **Клавиша REPEAT**  
Повторное воспроизведение.
- 15 **Клавиша Q-PLAY**  
Активация функции Q-PLAY.
- 16 **Клавиша MIC**  
Меню управления функцией Караоке.
- 17 **Клавиша CAPTURE**  
Сохранение изображения.
- 18 **Клавиша MAN / AUTO**  
Переключение между ручной и автоматической настройкой тюнера.  
**Клавиша IS / PS**  
Переключение в режим видеовыхода сигнала с прогрессивной / чересстрочной разверткой.
- 19 **Клавиша TUNING - / +**  
Настройка радиостанций.  
**Клавиша REW / FWD**  
Ускоренное обратное воспроизведение / ускоренное воспроизведение вперед.
- 20 **Клавиши SURR + / -**  
Регулировка уровня громкости громкоговорителей окружающего звука акустической системы.
- 21 **Клавиши CENTRE + / -**  
Регулировка уровня громкости центрального громкоговорителей акустической системы.
- 22 **Клавиши SW + / -**  
Регулировка уровня громкости сабвуфера акустической системы.
- 23 **Клавиша MUTE**  
Включение / выключение звука акустической системы.
- 24 **Клавиша 2 / 5.1 CH**  
Переключение режимов работы акустической системы 2.1CH и 5.1CH.
- 25 **Клавиши PRESET - / PRESET +**  
Выбор настроенных радиостанций.  
**Клавиши PREV / NEXT**  
Воспроизведение с предыдущей / последующей метки.
- 26 **Клавиша SAVE**  
Сохранение в памяти радиостанций.  
**Клавиша BROWSER**  
Включение / выключение функции Браузер.
- 27 **Клавиша BAND**  
Переключение между FM и AM диапазонами.  
**Клавиша PANEL**  
Включение / выключение функции виртуальной панели управления.
- 28 **Клавиша VOCAL**  
Выбор режима Караоке.



- 29 **Клавиша A-B**  
Повтор выбранного участка.
- 30 **Клавиша VOLUME - / +**  
Уменьшение / увеличение громкости.
- 31 **Клавиша STOP**  
Остановка воспроизведения.
- 32 **Клавиша RETURN**  
Возврат к предыдущему меню.
- 33 **Клавиша MENU**  
Меню DVD-диска / режим PBC.
- 34 **Клавиша ZOOM**  
Масштабирование изображения.
- 35 **Клавиша OSD**  
Отображение информации о диске.
- 36 **Клавиша GOTO**  
Воспроизведение с заданного места.
- 37 **Клавиша ANGLE**  
Изменение ракурса камеры.
- 38 **Клавиша FUNCTION**  
Выбор режима DISC / RADIO.
- 39 **Клавиша STANDBY**  
Рабочий режим / режим ожидания акустической системы.
- 40 **Клавиша EJECT**  
Открытие / закрытие лотка для загрузки дисков.
- 41 **Клавиша MUTE**  
Включение / выключение звука.

# ВВЕДЕНИЕ

## Установка батареек



1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.

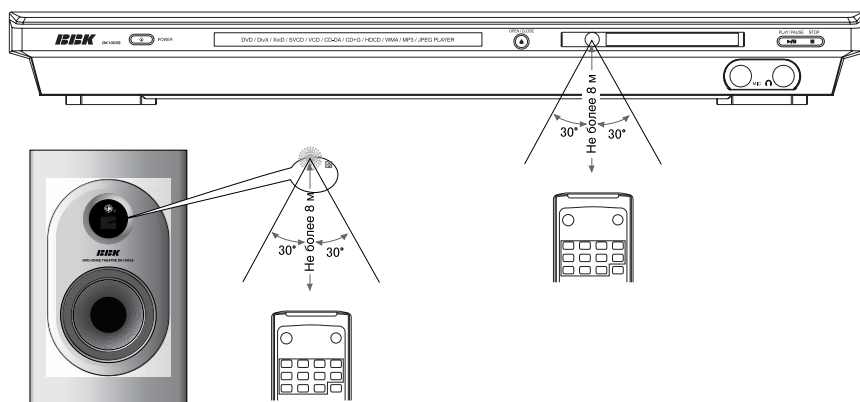
2. Вставьте батарейки.

3. Закройте крышку.

Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.

## Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера или акустической системы не превышает 30 градусов и расстояние не превышает 8 метров.



## Предостережения

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

## Принадлежности

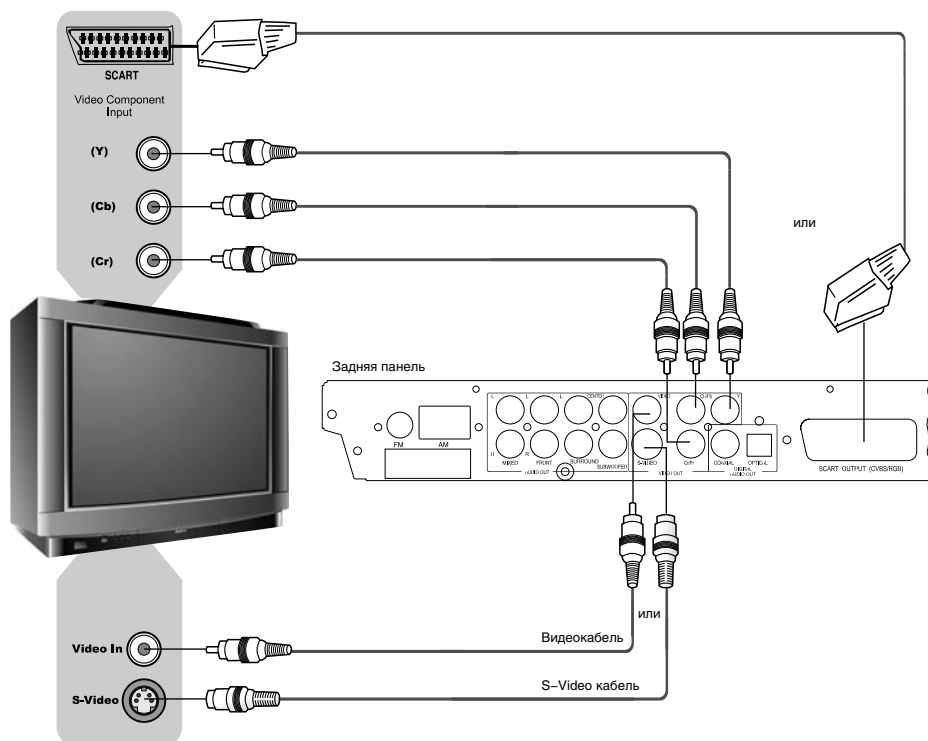
DVD-плеер .....	1 шт.
Активный сабвуфер .....	1 шт.
Громкоговорители окружающего звука .....	5 шт.
Стерефонический аудиокабель RCA .....	3 шт.
Видеокабель RCA .....	1 шт.
Кабели для подключения фронтальных и центрального громкоговорителей (2 м) .....	3 шт.
Кабели для подключения тыловых громкоговорителей (5м) .....	2 шт.
Антенна FM диапазона .....	1 шт.
Антенна AM диапазона .....	1 шт.
Пульт ДУ .....	1 шт.
Батарейка для пульта ДУ (AAA) .....	2 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к телевизору

### Предостережение

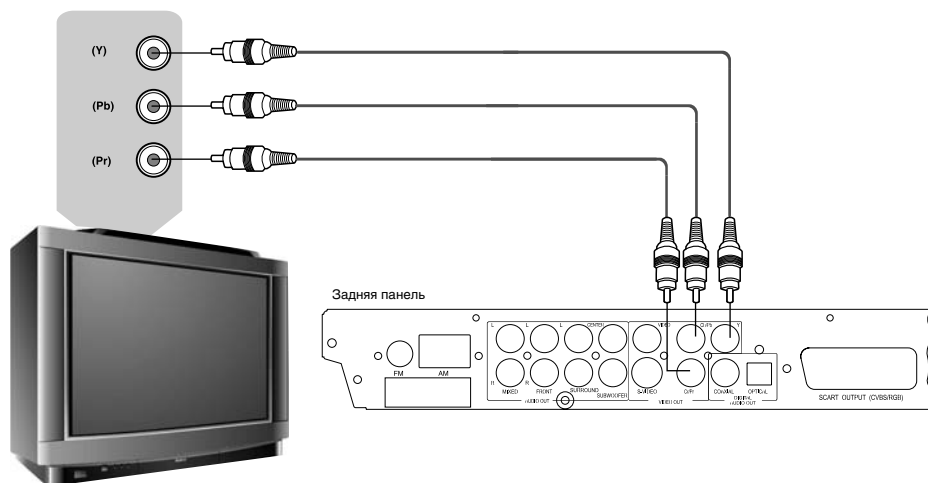
Перед началом подключения DVD-плеера к другому оборудованию, убедитесь, что электропитание отключено.



- Чтобы использовать DVD-плеер в режиме изображения с чересстрочной разверткой, нажмите клавишу IS. Режим изображения с прогрессивной разверткой не может использоваться, если на выход подается сигнал с чересстрочной разверткой.
- Если Ваш телевизор оборудован S-Video входом, Вы можете подключить DVD-плеер к телевизору с помощью S-Video кабеля. S-Video выход и компонентный видеовыход не могут использоваться одновременно. Установите режим чересстрочной развертки при использовании S-Video выхода (подробное описание смотрите на странице 21).
- Если Ваш телевизор оборудован компонентным видеовходом, используйте компонентный видеовыход DVD-плеера для подключения.
- Выход RGB через разъем SCART и выходы Y Cb Cr не могут использоваться одновременно. При использовании выхода SCART, необходимо установить соответствующий параметр опции ВИДЕО ВЫХОД (подробное описание данной операции смотрите на странице 26).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

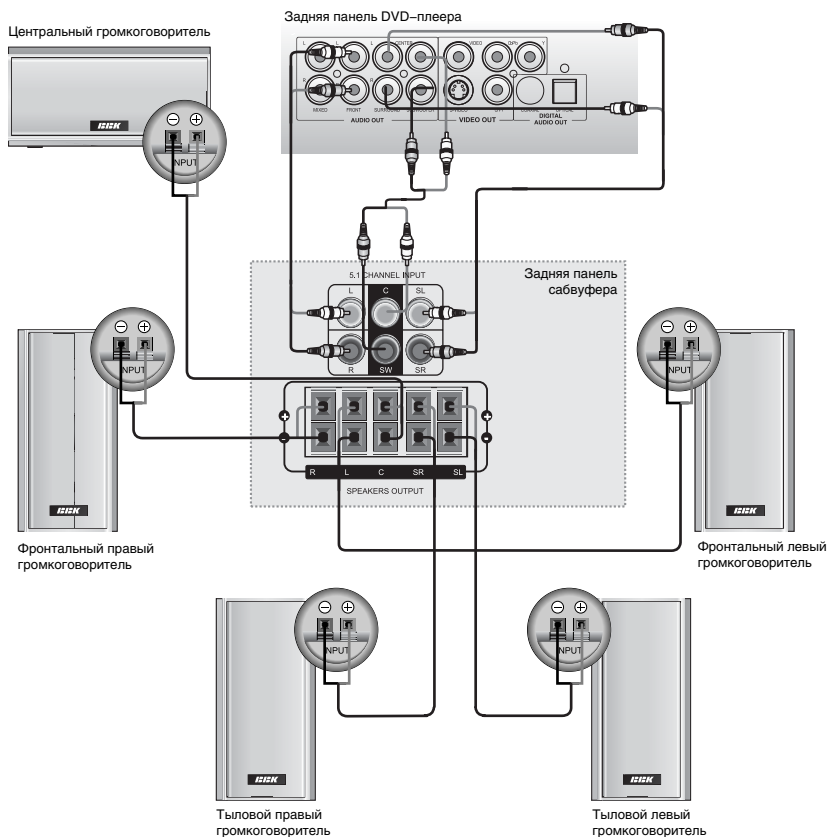
## Подключение к телевизору с входом сигнала прогрессивной развертки



- Если Ваш телевизор поддерживает прогрессивную развертку, то используйте Y Pb Pr видеовыход DVD-плеера для подключения. Нажмите кнопку PS, чтобы переключить плеер в режим изображения с прогрессивной разверткой (progressive-scan mode).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение акустической системы

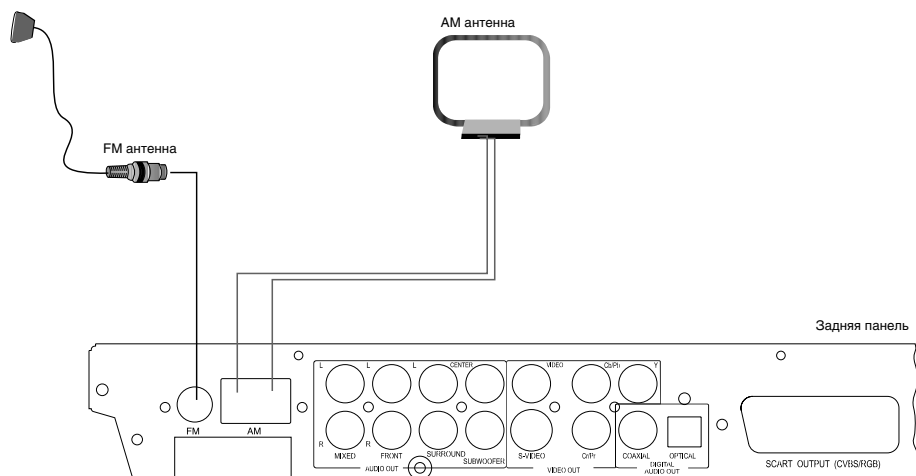


### ПРИМЕЧАНИЯ

- Выключите питание устройства перед выполнением подключения громкоговорителей. Подключите соединительные кабели, как показано на схеме. Обратите внимание, что красный провод следует вставлять в красные клеммы, а черный в черные.
- При использовании других соединительных проводов, убедитесь, что красные клеммы громкоговорителей соединены с красными клеммами сабвуфера (+ +), а черные клеммы громкоговорителей – с черными клеммами сабвуфера.
- Проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.
- Соедините выходы DVD-плеера со входами сабвуфера при помощи трех стереофонических RCA-кабелей.
- Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации разъемов в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.
- Во избежание повреждения усилителя сабвуфера, подключайте только громкоговорители, поставляемые в комплекте.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение FM / AM антенн

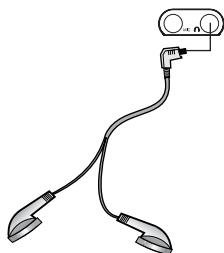


- Если Вы хотите принимать радиостанции, выполните подключения в соответствии с рисунком сверху. Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы переключить систему в режим радио.
- При прослушивании радиостанций встроенный декодер Dolby Pro Logic II не работает, поэтому звучать будут только левый и правый фронтальные громкоговорители.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении рамочной AM антенны подключите сигнальный и заземляющий провода к соответствующим разъемам на задней панели устройства.

## Подключение наушников

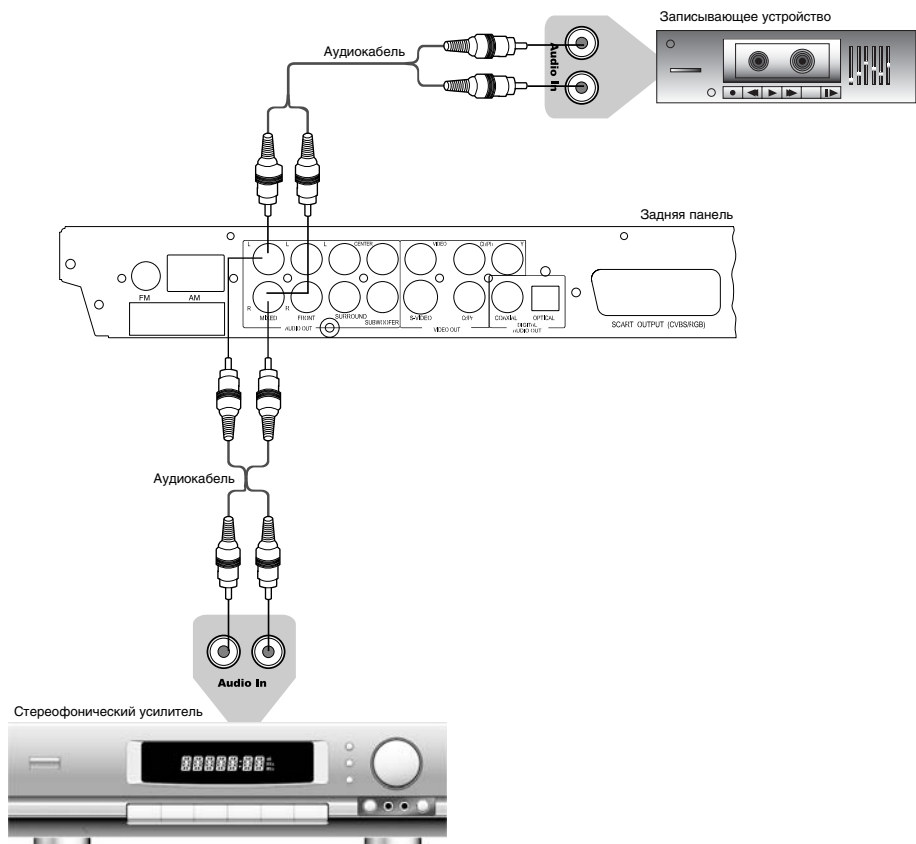


### ПРИМЕЧАНИЕ

- На наушники подается стереофонический сигнал, поэтому при использовании наушников установите параметр DOWNMIX в один из режимов; STEPEO, LT/RT, V SURR.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к стереофоническим компонентам

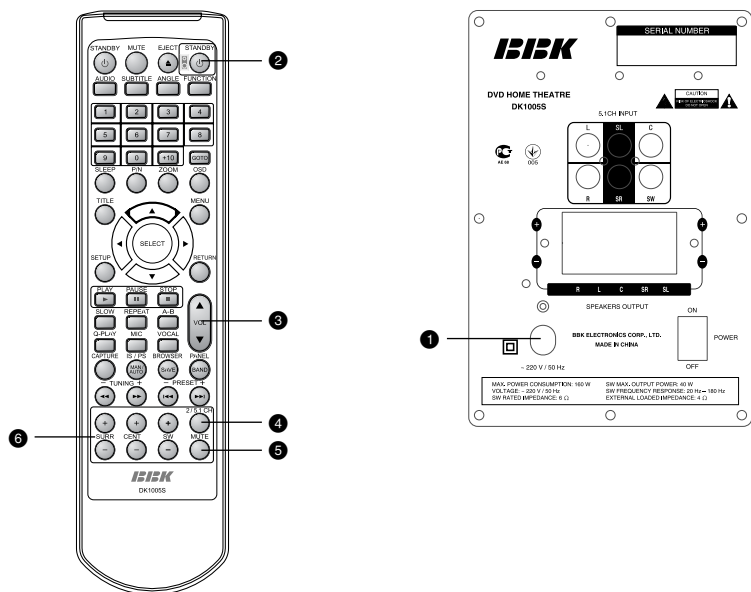


- Для подключения стереофонических компонентов к DVD-плееру используйте выход MIXED AUDIO OUT.
- Установите параметр DOWNMIX в режим LT / RT (см. стр. 26).

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Управление акустической системой

### Общий вид задней панели DVD-плеера



#### 1 Включение системы

Подключите акустическую систему 5.1CH к сети переменного тока и нажмите кнопку **POWER**, расположенную на задней панели сабвуфера. Мигающий символ "—", появившийся на LED-дисплее, символизирует о готовности устройства к работе.

Нажмите клавишу **STANDBY** для перевода акустической системы 5.1CH в рабочий режим. На LED-дисплее поочередно отобразятся цифры от 0 до 4, соответствующие уровню громкости звука системы.

#### 2 Одновременная регулировка уровня громкости звука акустической системы 5.1CH по всем каналам

Нажатие кнопок **VOL +** и **VOL -** изменяет уровень громкости звука акустической системы 5.1CH в диапазоне от 0 до 16.

#### 3 Переключение между режимами 2.1CH и 5.1CH

При воспроизведении стереофонического сигнала (например CD—DA—диски, MP3— / WMA—файлы или радиосигнал) и при включенном декодере Dolby Pro Logic II переведите акустическую систему в режим 2.1CH. При воспроизведении сигнала 5.1CH (например DVD—Video диск с дорожкой Dolby Digital или DTS) переведите акустическую систему в режим 5.1CH. При воспроизведении сигнала 5.1CH в режиме акустической системы 2.1CH будут работать только фронтальные громкоговорители и сабвуфер, информация подающаяся на каналы окружающего и центрального звука воспроизводиться не будет.

#### 4 Включение / выключение звука акустической системы 5.1CH

Нажмите клавишу **MUTE** для отключения звука акустической системы. Для включения звука повторно нажмите клавишу **MUTE**.

#### 5 Регулировка уровня громкости звука акустической системы 5.1CH по отдельным каналам

Нажатие кнопок **SURR + / -**, **CENTRE + / -**, **SW + / -** изменяет уровень громкости звука соответствующего канала относительно уровня громкости звука акустической системы 5.1CH. Диапазон регулировки:  $\pm 5$  относительно уровня громкости звука акустической системы 5.1CH. При регулировке уровня громкости звука по отдельным каналам старайтесь учитывать расположение громкоговорителей, добиваясь гармоничного акустического эффекта в месте прослушивания. Спустя 3 секунды после окончания регулировки уровня громкости звука в одном из каналов на LED-дисплее отобразится уровень громкости звука акустической системы 5.1CH.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Выбор режима работы устройства

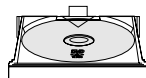
После включения DVD-плеера нажмите клавишу FUNCTION на передней панели или на пульте дистанционного управления, чтобы переключить между режимами PLAYER или TUNER.



## Воспроизведение дисков

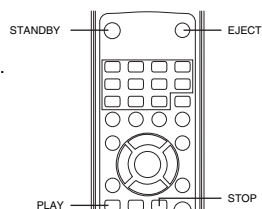


1. Нажмите клавишу POWER, чтобы включить устройство.
2. Нажмите на клавишу OPEN / CLOSE на передней панели DVD-плеера. Лоток для загрузки дисков выдвинется, поместите в него диск лицевой стороной вверх.
3. Нажмите клавишу OPEN / CLOSE еще раз, лоток для дисков закроется.
4. В зависимости от формата диска воспроизведение может начаться автоматически, или Вам необходимо будет выбрать файл и нажать клавишу PLAY или SELECT.



При проигрывании DVD-диска на экране телевизора появится меню. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню, и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD-, HDCD или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.

5. Нажмите клавишу STOP для остановки воспроизведения.
6. Нажмите клавишу OPEN / CLOSE или EJECT, чтобы извлечь диск.
7. Нажмите клавишу STANDBY, чтобы перевести плеер в режим ожидания.



### ПРИМЕЧАНИЯ

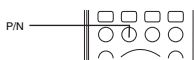
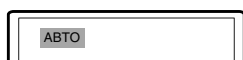
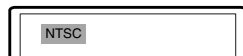
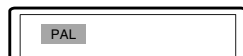
- Выключите электропитание устройства, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- При проигрывании DVD-диска нажмите клавишу STOP дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

## Выбор системы цветности



Выберите систему цветности устройства в соответствии с системой цветности телевизора.

1. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать систему PAL, если телевизор работает в системе PAL. Изображение на экране:
2. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать систему NTSC, если телевизор работает в системе NTSC. Изображение на экране:
3. Нажмите клавишу P/N для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор. Изображение на экране:



### ПРИМЕЧАНИЯ

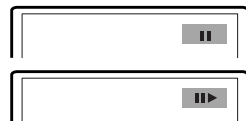
- Переключение системы цветности не всегда возможно во время воспроизведения. Переключение систем доступно в режиме остановки или при отсутствии диска.
- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены некорректно, если выбрана неверная система цветности. Мы рекомендуем установить систему цветности устройства и телевизора в режим AVTO.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Пауза / покадровое проигрывание диска



1. Нажмите клавишу PAUSE / STEP в режиме воспроизведения, чтобы остановить воспроизведение.
2. Нажмите клавишу PAUSE / STEP в режиме паузы, при проигрывании DVD-, SVCD-, VCD-диска, каждое нажатие клавиши PAUSE / STEP воспроизводит по одному кадру.



Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении MPEG-4, CD- или MP3-диска.

3. Нажмите клавишу PLAY для нормального воспроизведения.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).
- DVD-плеер переходит в режим ожидания, если никакие действия не выполняются в течение 20 минут.

## OSD



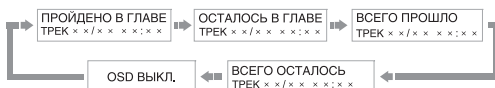
1. Нажмите клавишу OSD. Информация о диске появится на экране телевизора. Последовательно нажимайте клавишу OSD, чтобы увидеть следующую информацию:



### DVD-диск:



### CD-, SVCD- или VCD-диск:



### MPEG-4-диск:



## Регулировка уровня громкости



1. Нажмите клавишу Volume на телевизоре или усилителе, чтобы отрегулировать звук.
2. Нажмите клавишу Volume на пульте дистанционного управления данного устройства.
  - Нажмите клавишу Volume +, чтобы увеличить звук.
  - Нажмите клавишу Volume -, чтобы уменьшить звук.
  - Максимальное значение уровня громкости – 20.

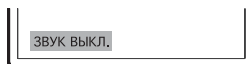


# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

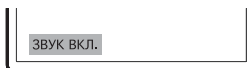
## Отключение звука



1. Отключение звука. Нажмите клавишу MUTE в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.



2. Включение звука. Нажмите клавишу MUTE еще раз для включения звука.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите клавишу MUTE, если звук отсутствует.

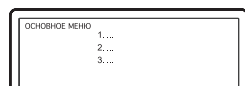


## Меню проигрывания DVD-дисков



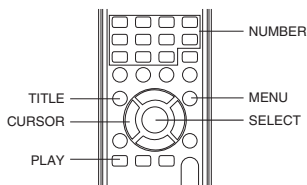
Некоторые DVD-диски имеют собственное меню.

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых клавиш.
2. С помощью клавиш направления выберите нужный трек, затем нажмите клавишу PLAY или SELECT.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажмите клавишу TITLE, чтобы вернуться в меню разделов.
- Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в главное меню. Переходы между меню различаются для разных дисков.



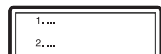
## Функция PBC



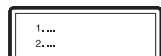
Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.

1. Главное меню на экране телевизора:

Нажмите цифровую клавишу для выбора. Например, выберите главное меню 1. Изображение на экране телевизора:



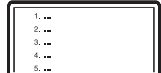
2. На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.



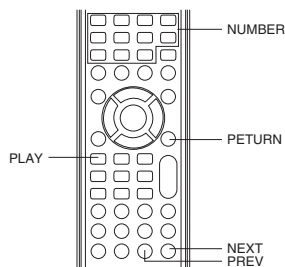
3. Нажмите клавишу NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице.

4. Нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите клавишу 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.

5. Нажмите клавишу RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите клавишу RETURN еще раз, чтобы вернуться в главное меню.



6. Нажмите клавишу MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Непосредственный выбор трека с помощью цифровых клавиш



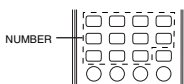
1. Вставьте диск, после того как DVD-плеер начнет чтение, нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать трек.
2. Если номер трека < 10, нажмите клавишу 1–9. Например, выберите трек 7:

7

3. Если номер трека > 10, нажмите клавишу +10 и цифровую клавишу 0–9. Например, выберите трек 16:

10 + 6  
+10 6

4. Нажмите клавишу +10 дважды и цифровую клавишу 0–9 для треков 20 – 29. Треки с номером выше 29 выбираются по аналогии.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска, нажатием клавиши RETURN.

## Выбор языка / аудиоканала



Нажмите клавишу AUDIO.

Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддержкой нескольких языков.

### DVD-диск:



### SVCD-диск:

Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который Вы предпочитаете в моно или стерео режиме.



### VCD-, CD-диски:



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Наличие языков зависит от записи конкретного диска.
- При воспроизведении DVD-Audio или DVD-Video дисков нажатие клавишу переключения языков может вызвать повторное воспроизведение текущего трека.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Функция Q-PLAY (быстрое воспроизведение)

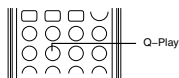


Некоторые DVD-диски записаны с блоками “непропускаемой” рекламы или другой информации. Чтобы после загрузки диска перейти непосредственно к воспроизведению самого фильма Вам необходимо воспользоваться функцией Q-Play.

Нажмите клавишу Q-Play, после загрузки DVD-диска, чтобы сразу перейти непосредственно к просмотру фильма.

### ПРИМЕЧАНИЕ

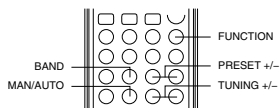
- При воспроизведении некоторых дисков, в связи с особенностью их записи данная функция может не работать.



## Использование радио

Пожалуйста, подключите AM и FM антенны в соответствии с инструкциями на странице 13 для прослушивания радиостанций.

1. Нажмите клавишу FUNCTION, чтобы переключиться в режим радио, и нажмите клавишу BAND, чтобы выбрать FM или AM диапазон.



2. Ручная настройка: с помощью клавиш TUNING - / +, настройтесь на нужную радиостанцию.
3. Автоматическая настройка: нажмите и удерживайте клавишу TUNING - или TUNING + в течение одной секунды, тюнер начнет автоматически искать радиостанции. После настройки на радиостанцию тюнер прекратит поиск, а частота отобразится на дисплее, как показано на рисунке:



4. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд клавишу MAN / AUTO, устройство перейдет в режим автоматической настройки. Тюнер будет последовательно искать и запоминать все радиостанции. Если во время поиска нажать и удерживать в течение двух секунд клавишу MAN / AUTO, устройство выйдет из режима автоматического поиска.

Повторите вышеперечисленные действия для настройки всех радиостанций.

### ПРИМЕЧАНИЕ

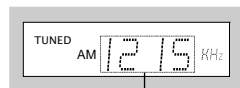
- После нажатия клавиши MAN / AUTO и переключения устройства в режим автоматического поиска, тюнер начинает последовательно искать и запоминать все радиостанции. При этом радиостанции, занесенные в память ранее, будут стерты.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Занесение радиостанций в память

Устройство может запоминать 20 радиостанций в AM и FM диапазонах.

1. Допустим, Вы настроились на радиостанцию в AM диапазоне, выполнив вышеперечисленные действия. На дисплее появится изображение:



Частота

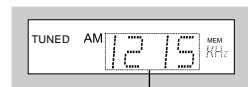
2. Нажмите клавишу SAVE, чтобы запомнить эту радиостанцию.

Когда частота на дисплее начнет мигать, с помощью клавиш PRESET - / + выберите нужный номер канала, например, выберите 8-й канал. Нажмите клавишу SAVE, чтобы запомнить радиостанцию на восьмом канале.



Номер канала

3. Повторите вышеперечисленные шаги, чтобы запомнить другие радиостанции.



Частота

4. Если Вы хотите прослушать радиостанции, сохранённые в памяти, с помощью цифровых клавиш или клавиш PRESET - / + на пульте дистанционного управления выберите нужный канал.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если радиостанция уже была сохранена в памяти, на дисплее загорится надпись MEM.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Ускоренное воспроизведение



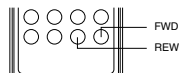
Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

1. Нажмите клавишу FWD, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение вперед.

Каждое нажатие клавиши FWD изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:



2. Нажмите клавишу REW, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение назад. Каждое нажатие клавиши REW изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Реальная скорость перемотки некоторых MPEG-4-дисков может не всегда соответствовать коэффициенту перемотки.

## Замедленное воспроизведение



Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия:

1. Нажмите клавишу SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения, на экране телевизора появится изображение:

DVD-диск:



Нажмите клавишу PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

SVCD-, VCD-диск:



Нажмите клавишу PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

## Повторное воспроизведение



Функция повторного воспроизведения позволяет Вам повторять определенный раздел, главу, трек или диск.

1. При каждом нажатии клавиши REPEAT на экране отображается следующая информация:

DVD-диск:



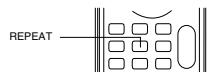
SVCD-, VCD- или CD-диск:



Для SVCD- и VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC.

Для VCD1.1- и CD-дисков эта функция доступна в обоих режимах.

MP3-диск:



MPEG-4:



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Повтор выбранного фрагмента



1. Во время нормального воспроизведения нажмите клавишу A–B, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка).  
Информация на экране:



2. Повторным нажатием клавиши A–B выберите точку B (конец выбираемого участка). Информация на экране:



DVD–Плеер автоматически вернется к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A–B).

3. Нажмите клавишу A–B еще раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



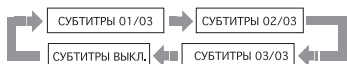
### ПРИМЕЧАНИЯ

- Эта функция не доступна для некоторых дисков.
- Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека в режиме PBC.

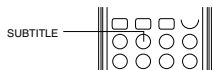
## Выбор субтитров



1. Нажмите клавишу SUBTITLE. При воспроизведении DVD–дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров. Каждое нажатие клавиши SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



Количество доступных языков может достигать 32 для DVD–дисков, но при этом оно зависит от записи конкретного диска.



## Выбор ракурса



1. Нажмите клавишу ANGLE. Информация на экране:



Выберите другой ракурс с помощью клавиши ANGLE. Изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



2. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте клавишу ANGLE, пока не вернетесь к значению по умолчанию.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Количество возможных ракурсов зависит от записи конкретного DVD–диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.
- Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой различных ракурсов.



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение с заданного момента

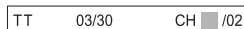


### DVD-диск

Введите время, раздел или главу, и воспроизведение начнется с выбранного момента.

1. Поиск раздела или главы. Например, поиск главы 2, в разделе 6:

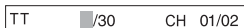
Нажмите клавишу GOTO. Изображение на экране:



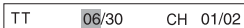
**TT** – обозначает РАЗДЕЛ

**CH** – обозначает ГЛАВА

С помощью клавиш управления подсветите номер раздела, как показано на рисунке:

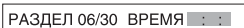


Нажмите клавишу 6, чтобы выбрать раздел 6, как показано на рисунке:



Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в разделе 6.

2. Поиск по времени в разделе. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:



С помощью цифровых клавиш введите часы, минуты и секунды.

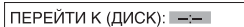
3. Поиск по времени в главе. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:



С помощью цифровых клавиш введите часы, минуты и секунды.

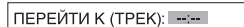
### SVCD-, VCD- и CD-диск

1. Поиск по времени на диске. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:



С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

2. Поиск по времени в треке. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:



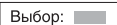
С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

3. Поиск по треку. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите номер трека.



### MPEG-4-диск

1. Поиск по файлу. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите номер файла.



2. Поиск по времени в фильме. Нажмите клавишу GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых клавиш введите часы, минуты и секунды.



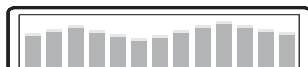
## Анализатор спектра (PSM)



1. В режиме воспроизведения нажмите клавишу PSM, чтобы включить анализатор спектра (PSM).



2. Нажмите клавишу PSM еще раз, чтобы изменить вид анализатора спектра (PSM).




3. Нажмите клавишу PSM еще раз, чтобы отключить анализатор спектра (PSM).



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

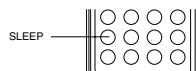
## Увеличение / уменьшение изображения



1. В режиме воспроизведения нажмите клавишу ZOOM. Изображение на экране телевизора:  Изображение увеличено в 1.2 раза.
2. С каждым следующим нажатием клавиши ZOOM масштабирование изображения будет осуществляться в следующем порядке: x1.2, x1.3, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4, x1/2, x1/3, x1/4.
3. При уменьшении в 4 раза (x1/4) нажмите клавишу ZOOM, чтобы вернуться к нормальному отображению.
4. В режиме увеличения с помощью клавиш направления Вы можете перемещать увеличенный фрагмент.

## Функция отключения через заданный промежуток времени (Sleep Timer)

1. В режимах DVD-плеера и тюнера Вы можете задать время, через которое устройство выключится. Нажмите клавишу SLEEP.



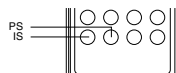
Каждое нажатие клавиши SLEEP изменяет время отключения, которое отображается на экране телевизора:



## Прогрессивная / чересстрочная развертка

Вы можете изменить формат видеосигнала DVD-плеера в соответствии с настройками Вашего телевизора.

1. Нажмите клавишу IS, чтобы переключить DVD-плеер в режим сигнала чересстрочной развертки. DVD-плеер начнет считывать диск снова.
2. Нажмите клавишу PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим сигнала прогрессивной развертки. DVD-плеер начнет считывать диск снова.



### ПРИМЕЧАНИЕ

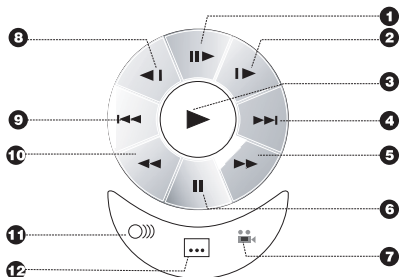
- Пожалуйста, произведите все подключения и настройте Ваш телевизор в соответствии с инструкциями на страницах 7 и 8.
- Если отсутствует изображение и звук при включении DVD-плеера или после нажатия одной из вышеперечисленных кнопок, при этом LED-дисплей работает нормально, проверьте, соответствуют ли настройки видеовыхода DVD-плеера параметрам телевизора.
- Для того чтобы Вы могли определить, какой видеовыход используется в данный момент, на LED-дисплее отображается значок при выдвигании лотка или чтении диска. Символ I обозначает режим чересстрочной развертки (interlacing-scan mode), символ P обозначает режим прогрессивной развертки (progressive-scan mode).
- Режимы чересстрочной и прогрессивной развертки этого DVD-плеера не совместимы со старыми модификациями 100 Гц телевизоров.

## Виртуальная панель управления

Данная функция предназначена для более удобного управления DVD-плеером во время просмотра фильмов.

1. Нажмите клавишу PANEL. На экране появится изображение панели управления как показано на рисунке.

- 1 Покадровое воспроизведение
- 2 Замедленное воспроизведение вперед
- 3 Нормальное воспроизведение
- 4 Клавиша NEXT
- 5 Ускоренное воспроизведение вперед
- 6 Пауза
- 7 Выбор ракурса обзора
- 8 Замедленное воспроизведение назад
- 9 Клавиша PREV
- 10 Ускоренное воспроизведение назад
- 11 Изменение языков дубляжа
- 12 Включение / выключение субтитров



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

2. Используя клавиши направления, выберите клавишу на виртуальном пульте управления и нажмите SELECT для подтверждения выбора.  
Например, для выбора субтитров ВПРАВО / ВЛЕВО / ВНИЗ / ВВЕРХ выберите иконку включения / выключения субтитров. Каждое нажатие на клавишу SELECT изменит отображение субтитров в следующем порядке:



При включенном виртуальном пульте, клавиши NEXT / PREV / PAUSE / STOP на передней панели отвечают клавишам ВПРАВО / ВЛЕВО / ВНИЗ / ВВЕРХ.

3. Чтобы отключить виртуальную панель управления, нажмите клавишу PANEL.  
Функция виртуальной панели управления доступна исключительно при воспроизведении DVD-, SVCD- или VCD-дисков.

## Браузер



Данный интерфейс позволяет получить одновременный доступ к таким функциям и информации, как раздел, глава, дубляж, субтитры, ракурс, повторное воспроизведение и отображение времени.

Например, при воспроизведении DVD-диска:

1. Нажмите клавишу BROWSER на пульте ДУ DVD-плеера.  
Изображение на экране:



▶	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	01/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

2. С помощью клавиш ВНИЗ / ВВЕРХ выберите необходимый пункт.  
Например, с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт ГЛАВА, нажмите SELECT для подтверждения.



▶	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	01/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

3. Введите номер главы с помощью цифровых клавиш.  
Например, нажмите 0 и 4, DVD-плеер начнет воспроизведение с четвертой главы.



▶	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	04/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В ГЛАВЕ ПРОШЛО 0:01:25		

Номер вводимой главы не должен превышать количества глав.

4. Чтобы отключить функцию Браузера нажмите клавишу BROWSER.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбор параметров можно осуществлять только в режиме воспроизведения.
- При воспроизведении CD-DA-диска, при нажатии клавиши BROWSER осуществляется поиск по времени на диске. При нажатии клавиши BROWSER на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

С помощью цифровых клавиш введите минуты и секунды.

ПЕРЕЙТИ К (ДИСК):--:--

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4-файлов

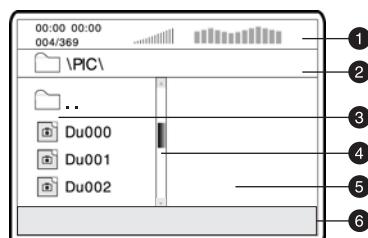
**MP3** – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

**JPEG (Joint Photographic Expert Group)** – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15 – 20 раз меньше места, чем исходные изображения.

**MPEG-4** – стандарт, разработанный для передачи аудио- / видеоинформации по каналам с низкой пропускной способностью. Данный стандарт завоевал популярность благодаря тому, что позволил размещать полнометражные фильмы в достаточно хорошем качестве всего на одном компакт-диске, а также позволил осуществлять обмен видеофайлами через Интернет.

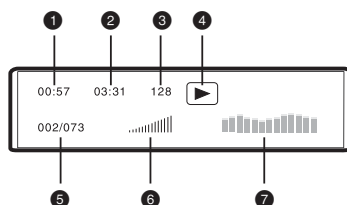
Благодаря процессору с декодерами, данный DVD-плеер может воспроизводить файлы данных форматов, используя один графический интерфейс.

- 1 Окно состояния. Отображает информацию о текущем состоянии.
- 2 Окно директорий. Отображает текущую директорию.
- 3 Окно файлов. Отображает содержимое директорий.
- 4 Полоса прокрутки. Отображает положение файла в директории.
- 5 Окно предварительного просмотра. Предварительный просмотр JPEG-файлов.
- 6 Информационное окно.



### Информация, отображаемая в окне состояния:

- 1 Проигранное время, воспроизводимого MP3-файла.
- 2 Общее время звучания текущего MP3-файла.
- 3 Битрейт текущего MP3-файла.
- 4 Текущее состояние воспроизведения.
- 5 Индикатор треков.
- 6 Индикатор уровня звука.
- 7 Анализатор спектра.

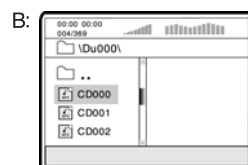
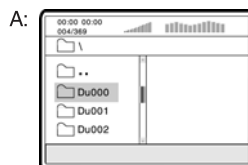


## Воспроизведение MP3-файлов.

После того, как Вы вставите MP3-диск, на экране появится изображение, как показано на рисунке А (Изображение может отличаться для разных дисков).

После выбора директории, содержащей MP3-файлы, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке В. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.

С помощью клавиши ANGLE Вы можете переключать режимы воспроизведения: воспроизведение всех файлов / воспроизведение файлов, находящихся в выбранной папке.



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

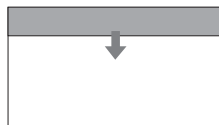
## Воспроизведение JPEG–файлов.

Если Вы вставите диск с JPEG–файлами, то на экране появится изображение, как показано на рисунке.

Выбор файлов осуществляется так же, как в случае с MP3–файлами, за исключением того, что в окне просмотра появляются изображения выбираемых файлов.



1. Нажмите клавишу SELECT или PLAY, чтобы начать отображение файла.
2. При воспроизведении JPEG–файлов нажмите клавишу ZOOM, чтобы активировать режим масштабирования изображения.
3. При активированном режиме масштабирования с помощью клавиш FWD и REW Вы можете масштабировать изображение.
4. При воспроизведении файлов JPEG нажмите клавишу STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите клавишу NEXT, чтобы перейти к следующему окну. Нажмите клавишу PREV, чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых клавиш или клавиш направления. Нажмите клавишу SELECT для подтверждения.
5. Нажмите клавишу MENU, чтобы выйти из режима просмотра.
6. С помощью клавиш направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.
7. С помощью клавиши SUBTITLE при воспроизведении файлов JPEG Вы можете изменить режим отображения JPEG–файлов. Всего доступно 16 режимов. Например, режим PEREX.CBEPX, обозначает, что все последующие JPEG–файлы будут загружаться сверху, как показано на рисунке.

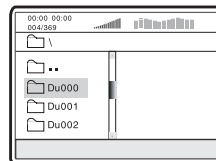


## Воспроизведение дисков, содержащих файлы MP3 и JPEG.

Если на диске записаны как MP3–, так и JPEG–файлы, то Вы можете воспроизводить их одновременно. Сначала выберите MP3–композицию, а затем перейдите в директорию с JPEG–файлами и начните просмотр графических изображений.

## Воспроизведение MPEG–4–файлов.

После того, как Вы вставите диск, содержащий MPEG–4–файлы, на экране появится изображение, как показано на рисунке (Изображение может отличаться для разных дисков).



1. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимую директорию, если диск содержит несколько директорий. Нажмите SELECT для подтверждения, чтобы перейти в выбранную директорию.
2. С помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.
3. Для перехода в меню выбора файлов нажмите клавишу MENU.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Не все файлы, соответствующие стандарту MPEG–4, могут воспроизводиться данным устройством. Некоторые файлы могут не воспроизводиться из-за особенностей их кодирования или записи.
- С помощью клавиш PREV и NEXT Вы можете перейти к следующей странице в режиме остановки.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение Караоке–дисков

**Караоке–диск** – это диск в формате DVD, SVCD, VCD или CD+G, на котором записана музыка и субтитры, показывающие пользователю, в какой момент нужно начинать петь тот или иной фрагмент песни. Для пения необходимо использовать микрофон (не входит в стандартную комплектацию).

1. Вставьте Караоке–диск в DVD–плеер, воспроизведение начнется автоматически.
2. Включите микрофон в разъем MIC.
3. С помощью регулятора VOL отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
4. С помощью цифровых клавиш выберите нужную песню.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для наиболее полной реализации всех возможностей Караоке–дисков используйте стереофоническую акустическую систему. При воспроизведении звука монофоническим телевизором часть функций работать не будет.
- Воспроизведение Караоке–дисков возможно через аналоговые аудиовыходы FRONT L (фронтальный левый) и FRONT R (фронтальный правый), а также MIXED L (микшированный левый) и MIXED R (микшированный правый).
- Воспроизведение Караоке–дисков невозможно через цифровые аудиовыходы.
- DVD–плеер воспроизводит Караоке–диски в форматах DVD, Super VCD, VCD и CD+G и не воспроизводит диски в специализированных форматах (например, LG Karaoke).

### Система КАРАОКЕ+

Данный DVD–плеер оборудован системой КАРАОКЕ+, использование которой значительно расширяет возможности стандартной функции Караоке. Для реализации этих расширенных возможностей необходимы Караоке–диски с логотипом КАРАОКЕ+. При использовании обычных Караоке–дисков система КАРАОКЕ+ работает как обычная функция Караоке.

### Основные особенности системы КАРАОКЕ+

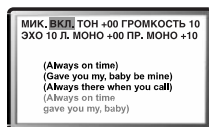
Караоке–диски для системы КАРАОКЕ+ записаны особым образом: музыка и бэк–вокал записаны в левом канале, а солист – в правом. Это позволяет регулировать громкость голоса солиста. Вы можете петь с солистом дуэтом, или использовать его в качестве гида, пока Вы учите песню, постепенно уменьшая громкость его голоса до тех пор, пока не сможете петь самостоятельно.

Система КАРАОКЕ+ позволяет осуществлять Автоматический Контроль Голоса (АКГ): при включенной функции АКГ голос солиста отключается в тот момент, когда Вы начинаете петь в микрофон, и включаются снова, как только Вы заканчиваете петь. Эта полезная функция используется, в основном, когда поющий разучивает песню. Необходимо помнить, что функция АКГ работает только с Караоке–дисками для системы КАРАОКЕ+ и не работает с обычными Караоке–дисками.

Система КАРАОКЕ+ позволяет регулировать уровень Эхо: добавлять глубину и резонанс голосу поющего, не затрагивая музыку. Это достигается путем создания второстепенного контролируемого отклика голоса поющего.

### Управление основными функциями системы КАРАОКЕ+

1. Нажмите кнопку MIC, чтобы попасть в меню системы КАРАОКЕ+, на экране появится изображение:



2. С помощью клавиш ВЛЕВО / ВПРАВО выберите нужный пункт меню, затем с помощью клавиш ВВЕРХ / ВНИЗ измените значение нужного параметра.
3. Нажмите любую клавишу, кроме клавиш направления, для выхода из меню системы КАРАОКЕ+.

МИК.ВКЛ.: включение / выключение функций микрофона  
ТОН: изменение тембра  
ГРОМКОСТЬ: регулировка громкости микрофона  
Л.МОНО: регулировка громкости левого канала  
ПР.МОНО: регулировка громкости правого канала  
ЭХО: регулировка уровня эхо.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Раздельная регулировка громкости левого (Л.МОНО) и правого (ПР.МОНО) каналов для Караоке–дисков в формате CD, VCD, CD+G эффективна только в режиме АКГ ВЫКЛ.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение Караоке–дисков

4. Нажмите клавишу VOCAL, чтобы выбрать режим вокального сопровождения, изображение на экране будет меняться в следующей последовательности:

Караоке–диск в формате CD, VCD, CD+G:



Караоке–диск в формате DVD:



Все Караоке–диски для системы КАРАОКЕ+ записаны особым способом: в одном из каналов записана фонограмма с голосом ("плюсовая фонограмма"), а в другом – та же самая фонограмма без голоса ("минусовая фонограмма"). В зависимости от записи конкретного диска для активации функции АКГ необходимо выбрать режим ЛЕВЫЙ ВОКАЛ / ПРАВЫЙ ВОКАЛ (Караоке–диск в формате CD, VCD, CD+G) или АУДИО 1 / АУДИО 2 (Караоке–диск в формате DVD).

**ЛЕВЫЙ ВОКАЛ:** Сообщает устройству, что "плюсовая фонограмма" записана в левом канале.

При отсутствии сигнала с микрофона на выходах дублируется сигнал левого канала фонограммы (звучит песня с голосом), при появлении сигнала (когда человек начинает петь) воспроизведение автоматически переключается на правый канал (звучит только аккомпанемент).

**ПРАВЫЙ ВОКАЛ:** Сообщает устройству, что "плюсовая фонограмма" записана в правом канале.

При отсутствии сигнала с микрофона на выходах дублируется сигнал правого канала фонограммы (звучит песня с голосом), при появлении сигнала (когда человек начинает петь) воспроизведение автоматически переключается на левый канал (звучит только аккомпанемент).

**АУДИО 1 / АУДИО 2:** Караоке–диск в формате DVD содержит несколько звуковых дорожек. На одной из звуковых дорожек записывается фонограмма с голосом, а на другой – та же самая фонограмма без голоса. Для корректной работы функции АКГ необходимо правильно выбрать режим вокального сопровождения АУДИО 1 или АУДИО 2 (смотрите аннотацию к используемому Вами диску).

**АКГ ВЫКЛ.:** В стандартном Караоке–диске фонограмма записана без голосового сопровождения, поэтому необходимо использовать режим АКГ ВЫКЛ. Если Вы не хотите активировать функцию АКГ, используйте режим АКГ ВЫКЛ. В этом режиме DVD–плеер не производит никаких манипуляций с фонограммой.

**ГОЛОС ВЫКЛ.:** Данный режим предназначен для использования любого музыкального диска (фонограмма записана с голосовым сопровождением в обоих каналах) в качестве Караоке–диска. При отсутствии сигнала с микрофона DVD–плеер просто воспроизводит фонограмму, а при появлении сигнала начинает работать сложный цифровой алгоритм, который воспроизводит только музыкальное сопровождение, без голоса. Корректная работа режима во многом зависит от используемого диска.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Включение и отключение голосового сопровождения происходит с некоторой задержкой из-за особенностей работы алгоритма АКГ.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Выбор и изменение настроек

Нажмите клавишу **SETUP**, чтобы отобразить меню настроек. На экране появится изображение, как показано на рисунке:

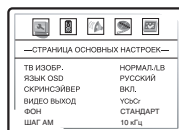


С помощью клавиш направления выберите необходимый раздел меню, нажмите клавишу **SELECT** для подтверждения.

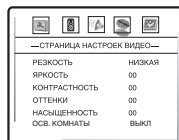
**ПРОСТЫЕ НАСТРОЙКИ** – в данном разделе меню расположены часто используемые настройки. Все настройки, расположенные в данном разделе, также находятся в разделе специализированных настроек.

**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ** – раздел, в котором расположены настройки всех функций, позволяющие настроить DVD–плеер в соответствии с Вашими пожеланиями.

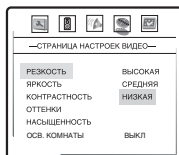
1. Например, выберите раздел **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ**.



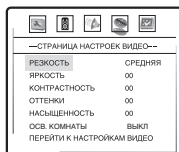
2. С помощью клавиш **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите необходимую страницу настроек. Например, если Вы хотите изменить видеонастройки, с помощью клавиш **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите страницу видеонастроек. Нажмите **SELECT** для подтверждения.



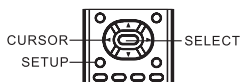
3. С помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **РЕЗКОСТЬ**. Возможные параметры настройки появятся на экране.



4. С помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **СРЕДНЯЯ**, затем нажмите **SELECT**.



5. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек.



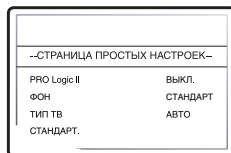


# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Простые настройки

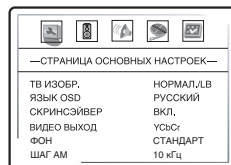
Войдите в меню простых настроек, на экране появится изображение как показано на рисунке:

- 1. PRO Logic II: Включение / выключение функции.**  
Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ.
- 2. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD–плеера или отсутствии диска.**  
Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.  
Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.
- 3. ТИП ТВ: выбор системы цветности.**  
Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.  
Значение по умолчанию: АВТО.
- 4. СТАНДАРТ: Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.**



## Основные настройки

- 1. ТВ ИЗОБР.: установка параметров формата изображения.**  
Возможные значения: НОРМАЛ./PS, НОРМАЛ./LB, ШИРОКИЙ.  
Значение по умолчанию: НОРМАЛ./LB.
- 2. ЯЗЫК OSD: установка языка интерфейса.**  
Возможные значения: АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ.  
Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.
- 3. СКРИНСЭЙВЕР: включение / выключение скринсэйвера.**  
Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВКЛ.
- 4. ВИДЕО ВЫХОД: выбор видеосигнала.**  
Возможные значения: YCbCr, RGB.  
Значение по умолчанию: YCbCr
- 5. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD–плеера или отсутствии диска.**  
Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.  
Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.
- 6. ШАГ АМ: Шаг частоты настройки в AM диапазоне.**  
Возможные значения: 9 кГц, 10кГц.  
Значение по умолчанию: 10 кГц.



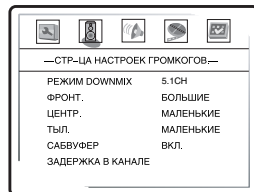
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Возможность выбора режима НОРМАЛ./PS зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата. Выбранный масштаб должен соответствовать экрану телевизора.
- Параметры настройки ФОН можно изменять только в режиме остановки или при отсутствии диска.
- С помощью настройки ФОН Вы можете изменять заставку на DVD–плеере, которая появляется при отсутствии диска или при загрузке диска. При выборе значения КАРТИНКА на экране появится изображение, которое Вы сохранили с помощью клавиши CAPTURE. При выборе значения СТАНДАРТ на экране появится стандартная заставка.

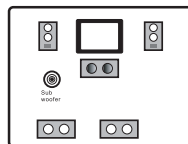
# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Настройки громкоговорителей

- 1. РЕЖИМ DOWNMIX:** установка режима DOWNMIX для преобразования 5-ти канального сигнала в стерео сигнал.  
Возможные значения: LT/RT, STEREO, V SURR, 5.1 CH.  
Значение по умолчанию: 5.1 CH.



- 2. ФРОНТ.:** выбор режима фронтальных громкоговорителей.  
Возможные значения: БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ.  
Значение по умолчанию: БОЛЬШИЕ.
- 3. ЦЕНТР.:** выбор режима центрального громкоговорителя.
- 4. ТЫЛ.:** выбор режима громкоговорителей окружающего звука.  
Возможные значения для центрального и громкоговорителей окружающего звука: БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ, ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию для центрального и громкоговорителей окружающего звука: МАЛЕНЬКИЕ.
- 5. САБВУФЕР:** включение / выключение сабвуфера.  
Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВКЛ.
- 6. ЗАДЕРЖКА В КАНАЛЕ:** установка задержки сигнала в каналах громкоговорителях (центрального, окружающего звука, сабвуфера).



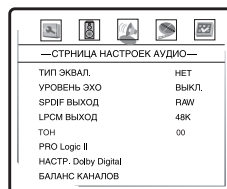
- A. Нажмите клавиши ВВЕРХ / ВНИЗ, чтобы выбрать необходимую опцию и нажмите SELECT для подтверждения.
- B. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимую опцию, затем с помощью клавиш ВЛЕВО и ВПРАВО установите расстояние между слушателем и громкоговорителем.
- C. После завершения настроек нажмите SELECT, чтобы выйти из меню.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Режим DOWNMIX 5.1 CH должен поддерживаться диском. Количество каналов звукового сопровождения зависит от конкретного диска.
- Настройки для центрального и громкоговорителей окружающего звука доступны, только если параметр РЕЖИМ DOWNMIX установлен в режим 5.1 CH.
- Изменение задержки громкоговорителей возможно только, если соответствующие каналы установлены в режим, отличный от ВЫКЛ.
- В настройках громкоговорителей рекомендуется установить параметр "МАЛЕНЬКИЕ" для всех каналов, а для канала сабвуфера – параметр "ВКЛ.". Это необходимо сделать для того, чтобы низкочастотная составляющая звукового сигнала поступала в канал сабвуфера. В том случае, если установлен параметр "БОЛЬШИЕ", то на громкоговорители поступает весь частотный диапазон звукового сигнала.

## Аудионастройки

- 1. ТИП ЭКВАЛ.:** предустановленные настройки эквалайзера.  
Возможные значения: HET, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft.  
Значение по умолчанию: HET.
- 2. УРОВЕНЬ ЭХО:** предустановленные настройки уровня эхо.  
Возможные значения: ВЫКЛ., Concert, Living room, Hall, Bathroom, Cave, Arena, Church.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ..
- 3. SPDIF ВЫХОД:** установка параметров цифрового выхода.  
Возможные параметры: RAW, PCM.  
Параметр по умолчанию: RAW.
- 4. LPCM ВЫХОД:** установка параметров цифровых аудиовыходов для соответствия различным усилителям.  
Возможные значения: 48K, 96K, 192K.  
Значение по умолчанию: 48K.
- 5. ТОН:** регулировка уровня тонального баланса.
- A. С помощью клавиш ВЛЕВО и ВПРАВО отрегулируйте уровень тонального баланса.
- B. Нажмите SELECT, чтобы вернуться в меню аудионастроек.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## 6. PRO Logic II: Функция декодера Dolby Pro Logic II заключается в преобразовании стереозвука в 5–ти канальный звук.

Перейдите на страницу настроек Dolby Pro Logic II, чтобы настроить параметры данной функции.

### A. PRO Logic II: Включение / выключение функции.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ., АВТО.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

### B. РЕЖИМ: режимы воспроизведения.

Режим МУЗЫКА подразумевает звучание всех громкоговорителей без задержек. В режиме ФИЛЬМ громкоговорители окружающего звука звучат с задержкой в 10 мс. Режим PRO Logic имитирует работу декодера PRO Logic. Возможные значения: МУЗЫКА, ФИЛЬМ, PRO Logic, АВТО.

Значение по умолчанию: МУЗЫКА.

### C. ПАНОРАМА: переключение режима звучания фронтальных каналов.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ. Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

### D. РАЗМЕРЫ: Настройка похожа на регулировку баланса между фронтальными громкоговорителями и громкоговорителями окружающего звука. Возможные значения: РАЗМЕР –3, РАЗМЕР –2, РАЗМЕР –1, РАЗМЕР 0, РАЗМЕР 1, РАЗМЕР 2, РАЗМЕР 3.

Значение по умолчанию: РАЗМЕР 0.

### E. ШИРИНА ЦЕНТР. СЦЕНЫ: переключение режима звучания центрального канала.

Возможные значения: УРОВЕНЬ 0, УРОВЕНЬ 1, УРОВЕНЬ 2, УРОВЕНЬ 3, УРОВЕНЬ 4, УРОВЕНЬ 5, УРОВЕНЬ 6, УРОВЕНЬ 7. Значение по умолчанию: УРОВЕНЬ 3.

## 7. НАСТР. Dolby Digital: изменение параметров воспроизведения звука в формате Dolby Digital.

### A. DUAL MONO: установка параметров воспроизведения при воспроизведении

Dolby диска с двумя независимыми аудиоканалами.

Возможные значения: СТЕРЕО, ЛЕВ.–МОНО, ПРАВ.–МОНО, МИКШ.–МОНО.

Значение по умолчанию: СТЕРЕО.

### B. ДИН. СЖАТИЕ: установка режима линейного сжатия.

Возможные значения: OFF, 1/8, 2/8, 3/8, 4/8, 5/8, 6/8, 7/8, FULL.

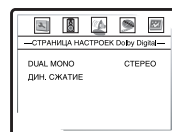
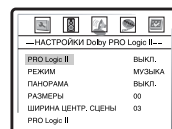
Значение по умолчанию: OFF.

## 8. БАЛАНС КАНАЛОВ: раздельная регулировка уровня громкости по каналам.

A. С помощью клавиш направления выберите канал, который Вы хотите настроить.

### B. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ отрегулируйте уровень громкости каждого канала.

### C. Нажмите клавишу SELECT, чтобы вернуться в меню аудионастроек каждого канала.



## ПРИМЕЧАНИЯ

- При выборе параметра RAW, на цифровые выходы DVD–плеера подается не декодированный сигнал. Данный параметр предназначен для того, чтобы декодирование осуществлялось внешним устройством (например, усилителем).
- При выборе параметра PCM, на цифровые выходы DVD–плеера подается декодированный сигнал. Декодирование осуществляется встроенным декодером DVD–плеера.

## Видеонастройки

### 1. РЕЗКОСТЬ: регулировка резкости изображения.

Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ.

Значение по умолчанию: НИЗКАЯ.

### 2. ЯРКОСТЬ: регулировка яркости изображения.

### 3. КОНТРАСТНОСТЬ: регулировка контрастности изображения.

### 4. ОТТЕНКИ: регулировка оттенков изображения.

### 5. НАСЫЩЕННОСТЬ: регулировка насыщенности изображения.

### 6. ОСВ. КОМНАТЫ: регулировка параметров изображения в зависимости от освещенности комнаты.

Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ, ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

## ПРИМЕЧАНИЕ

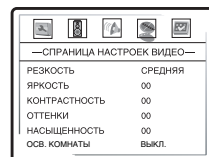
- Параметр ВЫСОКАЯ настройки ОСВ. КОМНАТЫ устанавливается в хорошо освещенной комнате, СРЕДНЯЯ – в умеренно освещенной комнате, НИЗКАЯ в темной комнате, ВЫКЛ. – в очень темной комнате.

Регулировка яркости, контрастности, оттенков и насыщенности изображения:

### A. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в меню НАСТРОЕК ВИДЕО. Нажмите клавишу ВПРАВО, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.

### B. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение параметра.

### C. После завершения нажмите клавишу ВЛЕВО, чтобы вернуться в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Начальные настройки

### 1. ТИП ТВ: выбор телевизионной системы.

Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.

Значение по умолчанию: АВТО.

### 2. PBC: Включение / выключение режима PBC.

Если установить PBC ВКЛ., то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска. Если установить параметр ВЫКЛ., то воспроизведение содержания осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 3. АУДИО: выбор языка перевода.

### 4. СУБТИТРЫ: выбор языка субтитров.

### 5. ЯЗЫК МЕНЮ: выбор языка меню.

Возможные значения языка перевода / субтитров / меню: АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, КИТАЙСКИЙ, ЯПОНСКИЙ, КОРЕЙСКИЙ, РУССКИЙ, ТАИЛАНДСКИЙ.

Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.

Выбор других языков: с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт ПРОЧЕЕ и нажмите SELECT. С помощью цифровых клавиш введите код языка и нажмите SELECT.

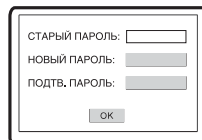
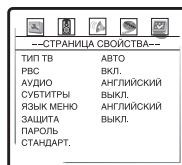
### 6. ЗАЩИТА: установка уровня возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.

Возможные значения: KID SAFE, G, PG, PG-13, PGR, R, NC17, ADULT, OFF.

Значение по умолчанию: OFF.

### 7. ПАРОЛЬ: установка четырехзначного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.

Значение по умолчанию: 7890.



### 8. СТАНДАРТ: Сброс всех настроек и восстановление параметров

по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбор языка перевода / субтитров / меню возможен только при воспроизведении DVD-дисков. Если выбранный Вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.
- При изменении уровня возрастных ограничений необходимо ввести пароль.

# ПРОЧЕЕ

## Полезные примечания

- Чтобы продлить срок службы Вашего DVD–плеера делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD–плеера.
- Отключайте электропитание DVD–плеера после завершения работы.
- Некоторые функции DVD–плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD–плеер не будет работать или будет поврежден.
- В случае случайных остановок DVD–плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.

## Поиск неисправностей

**Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности прежде, чем обращаться в сервис-центр.**

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Неадекватное подключение шнура аудио. 2. Диск загрязнен или поврежден. 3. Звук отключен клавишей MUTE.	1. Установите надежное соединение. 2. Почистите диск. 3. Нажмите клавишу MUTE.
Нет изображения	1. Неадекватное подключение шнура видео. 2. Некорректные настройки Вашего телевизора. 3. DVD–плеер находится в режиме прогрессивной развертки, а Ваш телевизор не поддерживает этот режим.	1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки Вашего телевизора. 3. Переведите DVD–плеер в режим чересстрочной развертки нажатием клавиши IS.
Изображение черно–белое	1. Неправильно выбрана система цветности телевидения. 2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно.	1. При помощи клавиши P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов Вашего телевизора.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке DVD–плеера.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск лейблом вверх. 3. Оставьте DVD–плеер без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1. Микрофон не подключен. 2. Низкий уровень громкости звука микрофона.	1. Подключите микрофон. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт ДУ	1. Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD–плеера или акустической системы. 2. Расстояние до DVD–плеера или акустической системы превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки.	1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до DVD–плеера или акустической системы. 3. Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD–плеера.	1. Подождите 5 – 10 секунд и DVD–плеер автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите DVD–плеер на 1 – 2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1. Неправильная настройка телевизора.	1. Скорректируйте настройки телевизора.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.

## Технические характеристики

DVD-плеер	Воспроизводимые диски	DVD-Video, VCD, Super VCD, DivX 3.11, DivX 4, DivX 5, DivX Pro, XviD, DVD-Audio, CD-DA, CD+G, HDCD, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG	
	Входы	Микрофонный вход, вход для подключения наушников Вход для подключения FM-антенны Вход для подключения AM-антенны	
	Выходы	Аналоговые аудиовыходы: Цифровые аудиовыходы: Видеовыходы:	Стереофонический выход Выход 5.1CH Коаксиальный Оптический Композитный S-Video Компонентный Y Cb/Pb Cr/Pr RGB / SCART
	Видео характеристики	Амплитуда видеосигнала: 1.0Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала S-Video выхода: Y:1.0Vp-p (75 Ω) C:0.286Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода: Y:1.0Vp-p (75 Ω), Cb/Cr:0.7Vp-p (75 Ω)	
	Аудио характеристики	Частота (Гц) Отношение сигнал / шум (дБ) Общее искажение гармоник (%)	20 – 20000 (± 1 дБ) > 100 < 0.01
<b>FM Тюнер</b>	Частотный диапазон (МГц) Разделение каналов (дБ)	87,5 – 108 > 35	
<b>AM Тюнер</b>	Частотный диапазон (кГц)	522 – 1611	
Акустическая система 5.1CH	Мощность RMS (КНИ 10%, 1 кГц) встроенного усилителя (Вт)	25	
	Сабвуфер	25	
	Фронтальные громкоговорители	10	
	Громкоговорители окружающего звука	10	
	Центральный громкоговоритель	10	
	Максимальная мощность громкоговорителей (Вт)	40	
	Сабвуфер	40	
	Фронтальные громкоговорители	20	
	Громкоговорители окружающего звука	20	
	Центральный громкоговоритель	20	
Сабвуфер:	165		
низкочастотный динамик Ø (мм)	165		
Громкоговорители окружающего звука:	76		
широкополосный динамик Ø (мм)	76		
Размеры сабвуфера (мм)	200 x 310 x 325		
Размеры громкоговорителя окружающего звука (мм)	100 x 86 x 112		
Потребляемая мощность (Вт)	120		
Диапазон воспроизводимых частот (Гц)	20 – 20000		
Общие	Температурные требования (°C)	5 – 35	
	Требования к влажности (%)	15 – 75 (нет конденсата)	
	Напряжение питания (В, Гц)	~ 220, 50	

- Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.
- Мы высоко ценим мнение каждого нашего клиента, поэтому создали специальный информационный центр. Специалисты центра внимательно выслушают каждый отзыв о купленной технике и ответят на любые вопросы, касающиеся продукции B&K Electronics.  
Телефоны информационного центра:  
8 (800) 200-400-8 (звонок бесплатный из любой точки России)  
8 (095) 739-43-54 (звонок бесплатный из Москвы)

## Термины

- **525/60**  
Телевизионная система с 525 строками и 60 полосами (30 кадров) в секунду. Используется в системе NTSC.
- **625/50**  
Телевизионная система с 625 строками и 50 полосами (25 кадров) в секунду. Используется в системах PAL и SECAM.
- **ANALOG (Аналоговый сигнал)**  
Сигнал, изменяющийся непрерывно (частота дискретизации равна бесконечности). Для сравнения см. DIGITAL
- **CD**  
Сокращение от Compact Disc. Формат для хранения данных в цифровом формате, записанных лазерным лучом, разработан компаниями Philips и Sony.
- **CD-DA**  
Сокращение от Compact Disc Digital Audio. Оригинальный формат для хранения музыки в оцифрованном виде.
- **CD-R**  
Расширение формата CD. Диск, на который может быть записана информация только один раз, путем прожигания подложки лазерным лучом.
- **CD-ROM**  
Расширение формата CD-DA. Предназначен для хранения компьютерных данных на CD.
- **CHAPTER (ГЛАВА)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Главами. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма.  
Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию.  
Каждая Глава имеет свой номер для быстрого поиска.
- **COMPRESSION (СЖАТИЕ)**  
Обработка информации с целью уменьшить занимаемый размер. Сжатие без потерь подразумевает только сжатие и позволяет восстановить информацию в первоначальном виде. Сжатие с потерями подразумевает отбрасывание избыточной информации с целью увеличения коэффициента сжатия.
- **CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)**  
Разница между самой светлой и самой темной точками изображения.
- **DAC – Digital-to-Analog converter (ЦАП – Цифро-аналоговый преобразователь)**  
Микросхема, преобразующая цифровой сигнал (аудио или видео) в аналоговый сигнал.
- **DIGITAL (Цифровой сигнал)**  
Сигнал, хранящийся в виде набора дискретных значений. Аналоговый сигнал может быть преобразован в цифровой путем дискретизации.
- **Dolby Digital**  
Система кодирования аудиосигнала, разработанная компанией Dolby Laboratories и признанная в качестве мирового стандарта. Dolby Digital – наиболее распространенная система кодирования для DVD-video и 526/60 (NTSC) CD.
- **DOWNMIX**  
Преобразование 5-канального аудиосигнала в 2-канальный аудиосигнал по технологии Dolby Surround.
- **DVD**  
Сокращение от Digital Video Disc или Digital Versatile Disc. Формат хранения аудио / видео / данных на диске диаметром 12 или 8 см.
- **HUE (ОТТЕНК)**  
Цвет луча или пикселя. Цветовая характеристика зависит от длины волны луча.
- **INTERLACE (ЧЕРЕССТОРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА)**  
Метод формирования кадров применяемый в телевидении. Одно поле кадра формируется нечетными линиями строк, второе четными. Объединяясь чересстрочно на экране монитора, поля образуют кадр.
- **ISO 9000**  
Международная система стандартов, описывающая файловую систему CD-ROM.
- **Macrovision**  
Технология компании Macrovision делает неприемлемо низким качество копий с DVD и VHS, не влияя при этом на качество исходного изображения. Для защиты информации от перезаписи на VHS VCR, в видеосигнал на обратном ходе развертки по кадру вводятся импульсы помехи, которые нарушают правильность работы АРУ видеомагнитофона. Это приводит к изменениям в яркостном сигнале, записанном на видеомагнитофоне, что делает невозможным просмотр видеопрограммы. (Кроме того, наблюдаются срывы синхронизации, что выражается в подергивании изображения по вертикали).
- **MPEG (Moving Pictures Expert Group)**  
Международный комитет, разработавший ряд международных стандартов сжатия аудио и видео.
- **MULTI ANGLE**  
Сцены, снятые с нескольких разных камер (под разными ракурсами обзора), записанные на некоторых DVD-дисках.
- **MULTI LANGUAGE**  
Несколько языков перевода или субтитров, записанных на некоторых DVD-дисках.
- **SATURATION (НАСЫЩЕННОСТЬ)**  
Интенсивность цвета или яркость.
- **SIGNAL-TO-NOISE RATION (ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ / ШУМ)**  
Отношение исходного сигнала к посторонним помехам, измеряется в децибелах. Аналоговый сигнал всегда содержит помехи. Цифровой сигнал не содержит помех, благодаря тому, что сигнал фильтруется в высокочастотном тракте.
- **SURROUND SOUND**  
Система расположения громкоговорителей спереди и сзади слушателя для создания "эффекта присутствия"
- **TITLE (РАЗДЕЛ)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Разделами. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т.п. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т.п. Каждый Раздел имеет свой номер для быстрого поиска.
- **TRACK (ТРЕК)**  
Видео или музыка на CD или VIDEO CD разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

# ПРОЧЕЕ

## Список кодов языков

Код	Язык
6565	Афар
6566	Абхазский
6570	Африканз
6577	Амехарик
6582	Арабский
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Азербайджанский
6665	Башкирский
6669	Белорусский
6671	Болгарский
6672	Бихари
6678	Бенгальский; Бангла
6679	Тибетский
6682	Бретонь
6765	Каталанский
6779	Корсиканский
6783	Чешский
6789	Уэльский
6885	Датский
6869	Немецкий
6890	Бутани
6976	Греческий
6978	Английский
6979	Эсперанто
6983	Испанский
6984	Эстонский
6985	Баскский
7065	Персидский
7073	Финский
7074	Фиджи
7079	Фароизский
7082	Французский
7089	Фрисман
7165	Ирландский
7168	Шотландский,
7176	Галицийский
7178	Гуарани
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хинди
7282	Хорватский

Код	Язык
7285	Венгерский
7289	Армянский
7365	Интерлингва
7378	Индонезийский
7383	Исландский
7384	Итальянский
7387	Иврит
7465	Японский
7473	Идиш
7487	Яванийский
7565	Грузинский
7575	Казахский
7576	Гренландский
7577	Камбоджийский
7578	Канада
7579	Корейский
7583	Кашмирский
7585	Курдский
7589	Киргизский
7665	Латинский
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литовский
7686	Латвийский, Леттиш
7771	Малагаси
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монгольский
7779	Молдавский
7782	Марати
7783	Малайский
7784	Мельтеса
7789	Бармисси
7865	Наури
7869	Непальский
7876	Голландский
7879	Норвежский
7982	Ория
8065	Пенджабский
8076	Польский
8083	Пуштунский

Код	Язык
8084	Португальский
8185	Кечуа
8277	Разто–Романский
8279	Румынский
8285	Русский
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербо–Хорватский
8373	Сигалийский
8375	Словатский
8376	Словенский
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалийский
8381	Албанский
8382	Сербский
8385	Санданийский
8386	Шведский
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Таджикский
8472	Тайский
8473	Тигринеийский
8475	Туркменский
8476	Тагалогский
8479	Тонга
8482	Турецкий
8484	Татарский
8487	Тви
8575	Украинский
8582	Урду
8590	Узбекский
8673	Вьетнамский
8679	Валопакский
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Китайский
9085	Зулууский



## Список сервис-центров

Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», BVK Electronics Corp., LTD. устанавливает срок службы на данное изделие 5 лет, от даты первоначальной покупки или от даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если Ваше изделие марки «BVK» будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 мая 2004 года.

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Армавир	Колор	ул. К. Либкнехта, 59	(86137) 3-0228, 3-1069
Архангельск	Архсервис-центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Асбест	АТТЦ "Гарант"	ул. Челюскинцев, 32	(34365) 2-7578
Балаково	ПБЮЛ Дунаев О.В.	ул. Наб. Леонова, 1а оф.16	(8457) 22-3306
Балашиха	Кан-Сервис	ул. Калинина, 1	(095) 523-3313
Барнаул	АГ-Сервис	ул. Цеховская, 58	(3852) 24-3274
Барнаул	Диод	пр. Красноармейский, 14	(3852)23-5820
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Белгород	Проксима	ул. Кирова, 42 к.9	(0722) 32-6323
Белгород	ПБЮЛ Богушева Е.И.	пр. Вагутина, 5А	(0722) 36-9647, 25-3400
Белгород	ПБЮЛ Богушева Е.И.	ул. Фрунзе, 212Б	(0722) 36-9647, 25-3400
Белово	Радиосвязь	ул. Юбилейная, 19а	(38452) 4-0218
Благовещенск	Контур-сервис	ул. Пионерская, 3	(4162) 42-4225
Благовещенск	Олак	ул. Ленина, 27	(4162) 52-2000
Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Бузулук	СЦ Альянс	2-й микрорайон, 34	(35342) 2-7147
Валуйки	СЦ Мастер	ул. Новая, 5	(07236) 5-4584
Валуйки	СЦ Мастер	ул. 1 Мая, 49	(07236) 3-2591
Великий Новгород	ТКТ	ул. Кочетова, 23А	(8162) 61-1200, 11-5918
Владикавказ	Алда-Сервис	ул. Кутузова, 82	(8672) 54-8202
Владимир	ТТЦ "Гарант"	ул. Спаская, 5	(0922) 32-3641
Владимир	Мастер Сервис	ул. Б.Московская, 19	(0922) 42-0209
Волгоград	Планета-Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 70-8420, 70-8425, 70-8426
Волгоград	Мир Видео 1	пр. Ленина, 58а	(8442) 34-4136
Волжский	Мир Видео 1	ул. Дружбы, 21	(8443) 56-6022
Вологда	Техно Про	ул. Чехова, 40	(8172) 75-5180, 75-5205
Вологда	Амперсанд		(8172) 72-4444
Воронеж	ВТТЦ "Орбита-сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Воронеж	Радиоимпорт-Сервис	ул. Матросова, 66а	(0732) 36-2595, 76-9600
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	АСТО-Сервис	ул. 20 лет Октября, 92	(0732) 77-8877
Глазов	Служба сервиса "Ваш Дом"	ул. Калинина, 6	(34141) 4-0737
Гуково (Рост.обл.)	Сервисный центр	ул. Мира, 50	(86361) 5-3366
Дзержинск	Авис	ул. Бутлерова, 38	(8313) 22-3939
Екатеринбург	Норд-Сервис	ул. Донская, 31	(343) 335-9443
Екатеринбург	СониКо-Ек	ул. Ст.Разина, 109	(343) 269-1948
Зеленоград	Протор-Сервис	г. Зеленоград, к.1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Склад видеотехники	ул. Октябрьская, 22	(0932) 42-1355
Иваново	Компьютер сервис+	ул. Лежневская, 138а	(0932) 23-6706
Ижевск	ДС	ул. К. Маркса, 393	(3412) 43-1662
Ижевск	Служба сервиса "Ваш Дом"	Ключевой пос., 63А	(3412) 75-3464, 75-7777
Ижевск	РИТ-Сервис	ул. Пушкинская, 216	(3412) 43-2039, 43-0667
Ижевск	ИП Сапожников Н.В.	ул. Маяковского, 45	(3412) 50-5907
Иркутск	НПФ "ТИС"	ул. Партизанская, 149	(3952) 51-3693, 51-3109, 33-3859
Казань	Техника	ул. Вишневого, 14	(8432) 38-3107, 38-3127

# ПРОЧЕЕ

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Казань	СЦ "Солнышко"	ул. Ухтомского, 9	(8432) 92-4979, 92-6463
Казань	СЦ "Солнышко"	ул. Восстания, 8а	(8432) 19-6856
Казань	СЦ "Солнышко"	пр. Победы, 100	(8432) 63-9801
Калининград	ТТЦ "Вега"	ул. Гагарина, 41-45	(0112) 43-4904, 46-1981
Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3432
Калуга	Бриз АВ(Мастер-Сервис)	ул. Рылеева, 39 к.2	(0842) 56-1822
Кемерово	Вайд Сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Киров	Квадрат Сервис	ул. К.Маркса, 127	(8332) 37-3273
Комсомольск-на-Амуре	Инсайт-Сервис	пр. Мира, 9	(4217) 59-1558
Кострома	Антэк	ул. Станкостроительная, 5-б	(0942) 22-0512, 22-0382
Краснодар	Краснодар-Техсервис	ул. Красная, 124	(8612) 55-2653
Краснодар	РЕМИС	ул. Новокузнецкая, 127	(8612) 55-9498, 53-5786, 79-6002
Красноярск	Эбису	пл. им. 350-летия г. Красноярска, пав. "Новая Эра"	(3912) 63-6230
Красноярск	Эбису	пр. Мира, 10 оф.1008	(3912) 56-7567
Красноярск	Реал-Сервис	ул. Яковлева, 59	(3912) 44-5412
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482, 21-4651
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Красноярский рабочий, 199	(3912) 36-6709
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Красноярский рабочий, 75	(3912) 68-8960
Кузнецк	Техсервис	ул. Московская, 55	(84157) 2-3181
Курган	ПБОЮЛ Горланов В.Н.	ул. Кирова, 83 оф.23	(3522) 42-1577
Курск	Экран Сервис Лимитед	ул. Добролюбова, 17	(0712) 56-0053, 56-0051
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-5222
Липецк	СПС-Липецк	Петровский пр., 1	(0742) 77-7456
Льсьва	РТВ-Сервис	ул. Мира, 15	(34249) 6-1017
Магнитогорск	Урал Компьютер Трейдинг	пр. Ленина, 80	(3511) 27-8901, 27-8907
Майкоп	Электрон-Сервис	ул. Димитрова, 25	(87722) 5-6238
Махачкала	АСЦ "Техник ISE"	пр. Шамиля, 20	(8722) 64-7133
Миасс	Электро-Н	пр. Октября, 10	(35135) 4-7333
Мончегорск	Рембыттехника	Никелевое ш., 12 б	(81536) 7-2763
Москва	РТЦ "Совинсервис"	ул. Расковой, 12	(095) 212-4777, 213-2579
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22 к. Б под. 5а	(095) 230-4025
Москва	Бриз АВ(Техно АРТ)	ул. Хромова, 7/1	(095) 168-2914
Москва	Корсо-Сервис	ул. Б. Переляславская, 11	(095) 280-5601, 280-3464
Москва	Корсо-Сервис	ул. Ратная, 8 к. 2	(095) 711-1845
Москва	СЦ "Аверс"	ул. В. Первомайская, 16	(095) 500-2490
Москва	ТС-Техник	Ленинский пр., 60/2	(095) 137-0096, 137-0026
Москва	ТС-Техник	Алтуфьевское ш., 22	(095) 401-9635
Москва	ТС-Техник	ул. Мневники, 7, к. 2	(095) 946-4615, 946-3305, 946-3304
Москва	Ахиллес Трек клуб	ул. Мусоргского, 5к. 2	(095) 402-2130
Москва	Мир и Сервис	Пролетарский пр., 23	(095) 325-3437
Москва	Мир и Сервис	Дмитровское ш., 43	(095) 325-3438
Москва	Мир и Сервис	Волгоградский пр., 133	(095) 325-3439
Москва	Экс-Сервис	ул. Врубеля, 12	(095) 742-9081
Москва	Алина Сервис	Ослябинский пер., 3	(095) 277-4167, 277-4168
Москва	Бюро ремонта "Левша"	Каширское ш., 64 к. 2	(095) 324-4224, 324-5314
Москва	Техно Арт Сервис	ул. Хромова, 7/1	(095) 168-7835, 168-2914

# ПРОЧЕЕ

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Москва	Сонико–Сервис	Подсосенский пер., 12 стр.1	(095) 917–0316
Москва	ЛИТ–Сервис	ул. Краснобогатырская, 75 к. 1	(095) 745–8502, 745–8503
Москва	ЛИТ–Сервис	б–р Д. Донского, 2 а	(095) 711–8336
Москва	ЛИТ–Сервис	Жулебинский б–р, 9	(095) 705–0899
Мурманск	СЦ "Электроника"	ул. Лобова, 39/13	(8152) 22–0490
Мурманск	СЦ "Электроника"	пр. Ледокольный, 5	(8152) 59–5027
Мурманск	СиПиЭс Мурманск–ТЦ	ул. Софьи Перовской, 37	(8152) 45–8701, 45–0949
Мурманск	СиПиЭс Мурманск–ТЦ	ул. Марата, 1	(8152) 23–7233, 23–9389
Набережные Челны	Служба сервиса "Ваш Дом"	Московский пр., 2/10 А	(8552) 53–1471
Нальчик	Компас	пр. Шогенцукова, 21	(8662) 95–7172
Нижний Ломов	Техсервис	пр. Розы Люксембург, 13	(84154) 2–2177
Нижний Новгород	НП "Авалон Лимитед"	Нагорный пер., 3	(8312) 30–3278
Нижний Новгород	Токио	Заводский парк, 21	(8312) 29–6366, 70–4251
Новокузнецк	СЦ Гранд	ул. 40 лет ВЛКСМ, 34	(3843) 55–4531
Новокузнецк	Сибинтех	ул. Дружбы, 17	(3843) 47–6044
Новосибирск	Левел	Красный пр., 80	(3832) 12–0003
Новосибирск	Сонико–Н	ул. Красина, 51	(3832) 77–7696
Новосибирск	ДЭСиб Сервис	ул. Выставочная, 40	(3832) 51–8113
Новосибирск	Компания Кардинал	Красный пр., 157/1	(3832) 10–6202
Новосибирск	Компания Кардинал	Красный пр., 220/2	(3832) 10–6271
Новосибирск	Омега–Сервис плюс	Ленинский пр., 39/1	(3919) 22–2669
Нори́льск	Радиотехника	пл. Треугольная, 1	(08439) 6–1373
Обнинск	Рембыттехника Плюс	ул. Калинина, 10 б	(35171) 7–9951
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Мира, 47	(3812) 26–8439
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Маркса, 79	(3812) 44–2079
Орел	Витапроф	ул. Октябрьская, 211	(0862) 41–2478
Орел	Бест	ул. Тургенева, 46	(0862) 9–5752
Орск	Фирма Аста	пр. Ленина, 77	(3537) 21–7397, 21–4599
Пенза	Техсервис	ул. Коммунистическая, 28	(8412) 49–1610
Пенза	Техсервис	ул. Беляева, 41	(8412) 49–5791
Пермь	Импорт–Сервис	ул. Инженерная, 10	(3422) 66–1260
Пермь	Импорт–Сервис	ул. Орджоникидзе, 15	(3422) 10–3089
Пермь	Импорт–Сервис	ул. Ушакова, 9	(3422) 54–9377
Пермь	РТВ–Сервис	ул. Мира, 55	(3422) 20–0848
Пермь	ИП Сапожников Н.В.	ул. Попова, 57	(3422) 36–1868
Пермь	ИП Сапожников Н.В.	ул. Данцина, 5	(3422) 18–1886
Прокопьевск	СЦ Гранд	ул. Вокзальная, 50	(38466) 2–0043
Пятигорск	Форте–С	пр. Кирова, 78	(87933) 5–4492
Пятигорск	Полисервис	ул.1–я Набережная, 30 к. Б	(87933) 3–1729
Ростов–на–Дону	ТВ–Сервис	ул. Мечникова, 73 Д	(8632) 34–5121
Рудня	ПБЮЛ Кубраков А.А.	ул. Киреева, 95	(08141) 3–1155
Рыбинск	ТАУ	ул. Свободы, 12	(0855) 52–0477
Рязань	Бриз АВ(Фаворит)	ул. Астраханская, 21	(0912) 28–9922
Рязань	Интертех	ул. Астраханская, 21	(0912) 27–4455
Рязань	Интертех	ул. Гагарина, 87	(0912) 92–1561
Рязань	Интертех	Первомайский пр., 29/2	(0912) 98–6834
Рязань	ПБЮЛ Григоренко Д.В.	ул. Дзержинского, 58а, к.10	(0912) 75–1593
Самара	Фирма "Сервис–Центр"	пр. Ленина, 14	(8462) 34–2979
Самара	Орбита–Сервис	ул. Мориса Тореза, 137	(8462) 62–6262
Санкт–Петербург	Курсор–Сервис	Загребский б–р, 33	(812) 108–2019
Санкт–Петербург	Витор	ул. Ивана Фомина, 6	(812) 597–6637
Санкт–Петербург	Витор	Московский пр., 24	(812) 259–4783
Санкт–Петербург	Прогресс–Сервис	пр. Стачек, 41	(812) 325–3657
Санкт–Петербург	Ремсервис	пр. Рискго–Корсакова, 37/15	(812) 327–0580
Санкт–Петербург	Ремсервис	Гражданский пр., 105/1	(812) 596–5676
Саранск	ПБЮЛ Гришин В.П.	ул. Терешковой, 18А	(8342) 24–5485, 24–9858
Саранск	ПБЮЛ Гришин В.П.	ул. Косарева, 112	(8342) 57–1919, 25–1919

# ПРОЧЕЕ

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Саранск	Навигатор–Электроник	ул. Богдана Хмельницкого, 14	(8342) 48–2888
Саранск	Сарансктехприбор	ул. Б. Хмельницкого, 44	(8342) 24–2255
Саратов	СЦ "Скарт"	пр. 50 лет Октября, 110 А	(8452) 48–4131
Саратов	Эльдорадо–Сервис–Центр	пр. 50 лет Октября, 110 А	(8452) 48–5988, 48–6188
Сатка	Электро–Н	ул. Пролетарская, 25	(35161) 3–0084
Северодвинск	Директ Сервис	ул. Бутомы, 14	(81842) 7–8260
Североморск	СиПиЭс Мурманск–ТЦ	ул. Душенова, 3	(81537) 4–3444
Смоленск	Техносат–Сервис	ул. Раевского, 2а	(0812) 55–2756
Советск	Вестер–Сервис	ул. Победы, 41	(01161) 3–3647
Советская Гавань	Контур–сервис	ул. Киевская, 27	(42138) 4–4666, 4–4949
Ставрополь	Техникс–Универсал	ул. Пушкина, 63	(8652) 24–3014
Стерлитамак	СЦ "Техно"	пр. Октября, 61	
Сыктывкар	Служба сервиса "Ваш Дом"	ул. Морозова, 115	(8212) 31–6848
Таганрог	АСЦ "Кристи"	ул. Фрунзе, 45	(8634) 38–3048
Таганрог	СЦ "ремонт электроники"	ул. Кузнецкая, 245	(8634) 38–7777
Тамбов	Мастер СКН	ул. Студенческая, 9 а	(0752) 71–5248
Тверь	Голубой Экран	пр. Победы, 2/2	(0822) 36–7531
Тверь	Электроник Сервис Центр	ул. Циммервальдская, 24	(0822) 34–7556
Тула	Аксон	Красноармейский пр., 16	(0872) 31–6147, 31–5308
Тюмень	ТЦ "Тюмень Импорт–Сервис"	ул. Мельникайте, 97	(3452) 31–1280
Улан–Удэ	ПБЮЛ Митрофанов С.А.	ул. Еранова, 28	(3012) 21–8963
Уссурийск	Полукс	ул. Советская, 29	(4234) 32–1035
Уфа	СЦ "Техно"	ул. Чернышевского, 88	(3472) 22–9918
Уфа	СЦ "Техно"	пр. Октября, 62	(3472) 22–9918
Уфа	СЦ "Техно"	ул. Кольцевая, 76	(3472) 22–9918
Уфа	Баштелерадиосервис	пр. Октября, 25	(3472) 24–4489
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Котминаров, 4	(3472) 47–9391
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Гафури, 4	(3472) 50–7547
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Воровского, 93	(3472) 28–1701
Уфа	Сервис–Центр Регион	ул. Аксакова, 73	(3472) 22–6360
Ухта	ИП Миронов И.Ф	ул. 40 лет Коми, 12 а	(82147) 3–1360
Хабаровск	Контур–сервис	пр. 60 летия Октября, 210	(4212) 72–8502
Чегдомын	Контур–сервис	ул. Пионерская, 5	(249) 5–1240
Челябинск	Электро–Н	пр. Победы, 302	(3512) 41–0151
Челябинск	Электро–Н	ул. Каглинская, 54	(3512) 90–0066
Челябинск	Электро–Н	ул. Комаровского, 4	
Черныховск	Вестер–Сервис	ул. Спортивная, 2	(01141) 3–3647
Шахты	Видеотехника	ул. Шевченко, 123 к. 24	(86362) 8–8712
Южно–Сахалинск	Контур–сервис	пр. Коммунистический, 21	(4242) 73–0703, 47–2717
Якутск	Контур–сервис	пер. Глухой, 2–1	(4112) 44–6406
Ярославль	ТАУ	ул. Свободы, 101	(0852) 79–6677, 79–6678, 79–6679
Ярославль	СЦ ВИРТ	ул. Свободы, 91	(0852) 32–8065

### БЕЛАРУСЬ

Город	Название	Адрес	Телефон
Минск	Мегоплант	ул. Харьковская, 15	(017) 254–6935
Минск	Импорт–Сервис	ул. Кирова, 9	(017) 220–7265
Витебск	Витбытсервис	ул. Лазо, 107	(0212) 24–0724

### МОЛДОВА

Город	Название	Адрес	Телефон
Кишинев	Асо–Service Electron	ул. Бэнулеску Бодони, 45	22–4035, 22–4054

## Список сервис-центров

### УКРАИНА

Город	Название	Адрес	Телефон
Винница	СКОРМАГ–СЕРВИС	пр–т Юности, 16	(0432) 46–4393
Днепропетровск	МТІ	ул. Ленина, 21а	(0562) 37–1360
Днепропетровск	СЕРВИСЦЕНТР	Октябрьская пл., 2, офис 6	(0562) 37–7830
Донецк	ИМПОРТ–СЕРВИС	пр–т Мира, 13	(062) 335–0670
Житомир	ВЫБОР	ул. Победы, 32	(0412) 41–8826
Запорожье	ТПП–94	ул. Грязнова, 71	(0612) 13–8049
Ивано–Франковск	МЕГАСТАЙЛ	ул. Вовчинаяця, 172 а	(03422) 6–1530
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Ревуцкого, 6	(044) 564–9808
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	Русановская набережная, 8	(044) 555–8919, 555–6823
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Радужная, 25б	(044) 540–4990, 540–3475
Киев	КРОК–ТТЦ	пр–т В. Маяковского, 26	(044) 515–8500, 545–0897
Киев	ПЛУТОН	ул. Ярославская, 32/33	(044) 463–7770
Киев	РАВИС	ул. Малиновского, 9	(044) 239–5454, 419–9198
Киев	СОНИКО–УКРАИНА	ул. Вышгородская, 50	(044) 430–2097
Киев	ЭПО–СЕРВИС	ул. Горького (Антоновича), 24	(044) 220–7095
Кировоград	ИНЭК–КИРОВОГРАД	пр–т Коммунистический, 22/12	(0522) 22–0621
Краматорск	Торговый дом Астрон	ул. Дворцовая, 6	(0626) 41–9734
Кременчуг	ИНЭК–КРЕМЕНЬ	ул. Победы, 17/6	(05366) 3–1121
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕРВИС	ул. Волгоградская, 4	(0564) 74–3615
Луганск	КОРСАК	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34–5606
Луцк	КАСКАД–ИНТЕКС	ул. Гулака Артемовского, 15а	(0332) 77–9955
Львов	МАРКЕТ–ЛЬВОВ	ул. Стороженко, 12	(0322) 33–7063
Мариуполь	НЕЙТРОН	пр–т Металлургов, 94	(0629) 52–9282
Николаев	ЧП ОСИПЕНКО	пр–т Ленина, 184	(0512) 57–5235
Николаев обл.	СЦ АЛАДДИН	ул. Никольская, 46	(0512) 47–0496
Одесса	ПРОФЕССИОНАЛ	ул. Успенская, 24/26	(0482) 42–9152
Одесса	ЮГ СЕРВИС	ул. Лейтенанта Шмидта, 21	(0482) 37–5466
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	ул. Фрунзе, 66	(05322) 7–8155
Ровно	ОПАЛ	ул. С. Бандеры, 55	(0362) 62–0401
Севастополь	ПАНОРАМА–С	ул. Генерала Петрова, 3, оф. 1	(0692) 45–3900
Северодонецк	радиотехника	ул. Маяковского, 13	(06452) 4–3030
Симферополь	ГАРАНТ	ул. Павленко, 54	(0652) 52–1508
Сумы	СЕРВИСЦЕНТР	ул. Героев Сталинграда, 3	(0542) 21–0679
Тернополь	ТЕРНАВА–СЕРВИС	ул. Злуки, 39	(0352) 43–3022
Ужгород	ПРОФИ–СЕРВИС	пл. Ш.Петефи, 47	(03122) 3–4463
Харьков	БЕСТ	ул. Полтавский шлях, 30	(0572) 12–3860
Херсон	РАДИО	ул. Советская, 23	(0552) 22–5730
Черкассы	ЕВРАЗИЯ–С	ул. Одесская, 8	(0472) 66–3653
Чернигов	ЛАГРОС ЦЕНТР	пр–т Мира, 80	(0462) 17–7899
Черновцы	ЗДАМЕКС–ПЛЮС	ул. Русская, 198	(03722) 6–0923
Ялта	АВИ–ЭЛЕКТРОНИКС	ул. Жадановского, 3	(0654) 38–6018

***BBK***

**BBK ELECTRONICS CORP.,LTD.**